

R A E

1. **TIPO DE DOCUMENTO:** Trabajo de grado para optar el título de Magíster en Ciencias de la Educación.
2. **TÍTULO:** INCIDENCIA DE LAS TIC EN EL DESARROLLO DE LA AUTONOMIA PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA – SECCIONAL CARTAGENA.
3. **AUTOR:** José Francisco Quiroz Morales.
4. **LUGAR:** Cartagena de Indias.
5. **FECHA:** Julio de 2012
6. **PLABRAS CLAVE:** TIC, autonomía, aprendizaje del Inglés, plataforma virtual, tecnologías.
7. **DESCRIPCION DEL TRABAJO:** El objetivo de esta investigación es establecer la incidencia del uso las TIC en el desarrollo de la autonomía del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de pregrado del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena. Para tal fin, de desarrolló una investigación de tipo descriptivo, ya que producto de la observación y los datos obtenidos se busca describir el grado de autonomía de los distintos estudiantes participantes de la investigación a partir de la implementación de un programa basado en las TIC.
Se aplicó una encuesta a los estudiantes de cuarto y quinto semestre, la cual permitió conocer las TIC que ellos emplean para el aprendizaje del Inglés y la percepción de estos hacia la posibilidad de utilizar dichas tecnologías para desarrollar la autonomía del aprendizaje.
8. **LINEA DE INVESTIGACION:** Humanismo, tecnologías y desarrollo sociocultural.
9. **FUENTES CONSULTADAS :** Benson, Phil. (2001). Teaching and researching autonomy in language teaching. Person Education. Edinburg. Págs. 47-103; Breen, Michael P., & Mann, Sarah. (1997). Shooting arrows at the sun: *perspectives on a pedagogy for autonomy*, en Benson, Phil. *Autonomy and independence in language learning*. (págs. 132-149); Cabrales, Myriam, Cáceres, Jaime & Fera, Irina. (2009). La autonomía en el aprendizaje del Inglés y su relación con los trabajos independientes asignados a los estudiantes. Artículo publicado para la revista Íkala recuperado de <http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/ikala/article/viewFile/7797/7361>; Candy, Philip C. (1991). *Self-direction for lifelong learning*. Jossey-Bas. San Francisco, California.
10. **CONTENIDOS:** Fundamentos de la investigación conformados por: tema, problema, objetivos del estudio, justificación, estado del arte, marco teórico y referencial. Metodología, técnicas de recolección de datos, fuentes de recolección de la información, población y muestra. Procesos de la autonomía asociados al uso de las TIC, diseño y resultados de la implementación de un programa basado en las TIC, los procesos de la autonomía evidenciados en las actividades realizadas en Moodle.
11. **METODOLOGIA:** El presente trabajo se basa en los lineamientos propuestos por el modelo de investigación cualitativa, la cual abarca la realidad epistémica que resulta de la interacción del investigador con los sujetos investigados, ya que de las relaciones sociales y de la observación de la realidad se extraen los elementos que definen la cotidianidad, tales como las distintas situaciones que se dan al interior del aula entre estudiantes y docentes, descritas e interpretadas por el investigador a través de las observaciones, igualmente orientadas por las teorías seleccionadas. No se pueden dejar de considerar algunos datos que necesitan ser cuantificados, con el fin de aportar información más precisa concerniente al fenómeno estudiado. Esta investigación se desarrolló a través del uso de métodos cualitativos por cuanto se buscó identificar las TIC utilizadas por los estudiantes del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, sede Cartagena, por medio de un cuestionario para obtener información clara y precisa que permita conocer sus estrategias y hábitos relacionados con las TIC como factor incidente en el aprendizaje del idioma inglés.
12. **CONCLUSIONES:** La realización de esta investigación permitió evidenciar la pertinencia de la implementación de las TIC en el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma Inglés, dada su versatilidad y la variedad de actividades que ellas ofrecen, en especial el uso de la plataforma virtual Moodle, la cual hizo posible la adaptación de distintas actividades que anteriormente solo se podían hacer en el aula de clases.
Igualmente, los datos obtenidos dan lugar a concluir que la utilización apropiada y estratégica de las TIC en estos espacios ayuda a mejorar el proceso de aprendizaje de los estudiantes, y dinamizan, mas no reemplazan, las actividades que el docente propone en el aula, de quien depende en alto grado el éxito de su aplicación. Es importante señalar con respecto a este último punto, que para lograrlo hace falta que el docente tenga una preparación previa especialmente en el manejo de plataformas virtuales, para se pueda aprovechar al máximo sus beneficios.
No deja de preocupar el hecho de que, a pesar del plazo dado para completar las actividades y de la posibilidad de hacerlo desde cualquier parte, en ninguna de las ocasiones las actividades fueron hechas por todos los estudiantes, pudiéndose observar que un reducido número de ellos no las hizo por negligencia o porque nunca se dieron por enterados. Se concluye también que por muy buenas que sean las intenciones del docente por dinamizar su quehacer y de hacerle ver a los estudiantes las bondades de las TIC para el aprendizaje autónomo, estos siguen esperando que se les asigne una nota por su realización.
En términos generales, una implementación de las TIC a los procesos ligados a la enseñanza del Inglés resulta una buena estrategia para el desarrollo de la autonomía, y el éxito de dicha implementación recae altamente en el docente, dado que es él quien escoge los materiales para ser adaptados a la plataforma virtual y a su juicio determina los adecuados, pero no está demás consultar con los estudiantes sobre sus gustos, necesidades y las áreas en las que se sienten deficientes o quieren profundizar, para que así estos los estudiantes vean mayor pertinencia en el uso de la plataforma.

**INCIDENCIA DE LAS TIC EN EL DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA PARA EL APRENDIZAJE DE
INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA – SECCIONAL CARTAGENA**

**JOSÉ FRANCISCO QUIROZ MORALES
INVESTIGADOR**

MAESTRÍA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

FACULTAD DE EDUCACIÓN

**GRUPO DE INVESTIGACIÓN: “HUMANISMO, TECNOLOGÍAS Y DESARROLLO
SOCIOCULTURAL”**

UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA

2012

**INCIDENCIA DE LAS TIC EN EL DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA PARA EL APRENDIZAJE DE
INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA – SECCIONAL CARTAGENA**

WILLIAM ROJAS CORDERO

DIRECTOR

JOSÉ FRANCISCO QUIROZ MORALES

Trabajo presentado como requisito para optar al título de Magíster en Ciencias de la Educación

MAESTRÍA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

FACULTAD DE EDUCACIÓN

**GRUPO DE INVESTIGACIÓN: “HUMANISMO, TECNOLOGÍAS Y DESARROLLO
SOCIOCULTURAL”**

UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA

2012

HOJA DE ACEPTACIÓN

Director

William Rojas Cordero

Segundo Lector

AGRADECIMIENTOS

Quisiera agradecer muy sinceramente al director de tesis William Rojas Cordero, por sus valiosos consejos para la terminación de esta tesis. Gracias a sus palabras de ánimo pude recobrar las ganas y la persistencia necesarias para terminar este proyecto.

Igualmente a la Docente Myriam Cabrales Vargas, por creer en mis capacidades y por darme la idea que finalmente se convirtió en mi tema de investigación.

A la decana Karen Posada, quien muy sutil y sabiamente me convenció para que hiciera parte de este grupo de maestría en Ciencias de la Educación.

DEDICATORIA

A mis padres, a quienes extraño mucho y que por voluntad de Dios me dieron la vida.

A mi querida y amada esposa, a quien la vida sabiamente puso en mi camino para acompañarme en la lucha.

José

CONTENIDO

Resumen i

Introducción ii

Capítulo I

Fundamentos de la investigación

Tema y problema	16
Justificación	18
Estado del arte	20
Objetivos de la investigación	
Objetivo general	25
Objetivos específicos	25
Metodología de la investigación	
Tipo de investigación	26
Recolección de la información	27
Fuentes	27
Instrumentos de recolección de la información	27
Procesamiento y análisis de la información	28
Población y muestra	28

Capítulo II

Mediación de las TIC en el desarrollo de la autonomía para el aprendizaje del Inglés. Marco teórico y referencial

Definición de autonomía	31
El control de la gestión del aprendizaje	32
El control del proceso cognitivo	33
El control del contenido	34
El perfil del estudiante autónomo	35
Las TIC	36
Concepto de TIC	37
Las TIC y su relación con el aprendizaje del Inglés	37
Ventajas de integrar las TIC al proceso de enseñanza y aprendizaje	39

Capítulo III

Análisis de los datos recolectados

Interpretación y análisis	41
---------------------------	----

Capítulo IV

Diseño y resultados de la implementación del programa basado en el uso de las TIC

Estudiantes de cuarto semestre	45
--------------------------------	----

Evaluación general de las actividades de cuarto semestre	46
Estudiantes de quinto semestre	47
Evaluación general de las actividades de quinto semestre	49
Observaciones Generales de las actividades en la plataforma Moodle	49

Capítulo V

Procesos de la autonomía evidenciados en las actividades realizadas en Moodle

Evidencia del control de la gestión del aprendizaje	51
Evidencias del control del proceso cognitivo	53
Evidencias del control del contenido	54

Conclusiones

Conclusiones

Bibliografía

Bibliografía

Anexos

Anexos

ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1	Encuesta dirigida a los estudiantes sujetos de la investigación.
Anexo 2	Análisis estadístico y graficación de los resultados.
Anexo 3	Opiniones de los estudiantes sobre las ventajas de integrar las TIC al aprendizaje del inglés.
Anexo 4	Opiniones de algunos estudiantes sobre las actividades realizadas en la plataforma virtual Moodle.
Anexo 5	Muestra de los ejercicios de la <i>Activity 2</i> .
Anexo 6	Muestra del Test 1 y Test 3.
Anexo 7	Muestras de la <i>Activity 3</i> y <i>Activity 4</i>
Anexo 8	Puntuaciones del Test 3.
Anexo 9	Modelo de ejercicio de transcripción de palabras.
Anexo 10	Modelo de la <i>Activity 6</i>
Anexo 11	Muestra de la <i>Activity 1</i> para quinto semestre.
Anexo 12	Muestra de la <i>Activity 2</i> para quinto semestre.
Anexo 13	Muestra de la <i>Activity 3</i> para quinto semestre.
Anexo 14	Muestra del <i>Quiz Past Modals</i> .
Anexo 15	Muestra del número de veces que un estudiante abandonó la actividad.
Anexo 16	Muestra del número de intentos los puntajes obtenidos.

-
- Anexo 17 Indicación de fechas y actividades por realizar en la plataforma.
- Anexo 18 Ejemplo de uso de inferencia a través de comprensión de lectura.
- Anexo 19 Ejemplo de uso de inferencia a través del vocabulario.

INCIDENCIA DE LAS TIC EN EL DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA PARA EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD DE SAN BUENAVENTURA – SECCIONAL CARTAGENA

JOSÉ FRANCISCO QUIROZ MORALES

Resumen

La presente investigación tiene como objetivo establecer la incidencia del uso las TIC en el desarrollo de la autonomía del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de pregrado del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena, para lo cual se escogieron los estudiantes de cuarto y quinto semestre, quienes cursan las asignaturas de Fonética Inglesa y Módulo de Conversación en Inglés, respectivamente.

A tales estudiantes se les aplicó una encuesta que permitió conocer en qué proporción utilizan las nuevas tecnologías, principalmente las que tienen que ver con el uso del computador y si consideran que estas contribuyen a que ellos sean estudiantes autónomos, entre otros aspectos.

Igualmente, se encuentra un capítulo en el que se describen los procesos asociados a la autonomía del aprendizaje a partir de la realización de actividades en la plataforma virtual Moodle, sobre lo cual se determinó que tales actividades en efecto contribuyen a que los estudiantes sean autónomos, propósito primordial de esta investigación.

Por último, aparecen las conclusiones de la investigación, en las que se menciona que si bien es cierto que las TIC son determinantes en la autonomía del estudiantes, estas deben convertirse en un elemento de apoyo para en docente, y no en el único medio de enseñanza, ya que su uso exclusivo podría deshumanizar el proceso de enseñanza y aprendizaje.

ABSTRACT

It is the objective of the following research to determine the incidence of the use of ICT's to develop learner autonomy among the graduate students belonging to the Bachelor's Degree in Modern Languages at Universidad de San Buenaventura, Cartagena, for which the students from fourth and fifth semesters were selected, who take the subjects English Phonetics and English Conversation Module, respectively.

Such students were given a survey to complete, which made it possible to know the extent to which they use new technologies, mainly the ones associated to computers and whether they consider that these contribute to their being autonomous learners, among other things.

Likewise, there is a chapter containing a description of the processes associated with learner autonomy thanks to the completion of activities on the virtual platform Moodle, from which it was determined that such activities indeed contribute to students' autonomy, key objective of this research.

Finally, the conclusions of the investigation are given, which mention that although ICT's are fundamental for learner autonomy, these must become a supporting tool for the teacher, and not the only tool for teaching, as its exclusive use might well dehumanize the teaching – learning process.

INTRODUCCIÓN

En los últimos tiempos, el ser humano ha sido testigo de cómo la tecnología ha entrado a ocupar un papel importante en el desarrollo de varias de las actividades que se realizan diariamente, permitiendo agilizarlas, facilitarlas y dinamizarlas, lo cual ha hecho igualmente que sea casi imposible concebir el mundo sin algún tipo de dispositivo o aparato electrónico que entre a apoyar, de alguna manera, tales actividades.

Al mirar la alta difusión de los elementos tecnológicos en la sociedad actual, especialmente entre quienes pertenecen a la llamada generación digital, resulta evidente que las Tecnologías de la Información y de la Comunicación –TIC– han afectado la manera cómo se enseña y se aprende hoy, haciendo que muchos gobiernos, como el de Colombia, enfoquen parte de sus esfuerzos a la promoción e implementación de estas tecnologías en los recintos educativos, en donde los computadores especialmente se han convertido en una herramienta infaltable y esencial para la enseñanza y aprendizaje, debido precisamente a las múltiples funcionalidades que ofrecen y el impacto que causan en docentes, estudiantes y directivos, provocando un generalizado interés por el alfabetismo digital al que están llamados todos los actores del ámbito educativo.

Esta investigación está enfocada a determinar cómo la integración de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación –TIC– a la enseñanza del idioma Inglés puede convertirse en un elemento clave en el desarrollo de la autonomía del aprendiz, para lograr que los estudiantes sean capaces de asumir un papel más activo en su proceso de formación y se concienticen de la importancia de decidir por sí mismos qué y cómo aprender con la orientación de sus docentes, que es precisamente lo que la autonomía plantea como fundamento. Para los docentes, las TIC son especialmente importantes ya que ayudan a mejorar el diseño de materiales y actividades que hacen parte de sus currículos.

Colombia no se ha quedado relegado ante la tendencia a hacer parte de una economía globalizada, lo cual se ratifica con la reciente firma de un tratado de libre comercio con Estados Unidos, principal socio comercial de Colombia, lo cual hace que aumente la demanda de profesionales competentes en el idioma Inglés, exigiendo asimismo cambios sustanciales y de fondo en la preparación de quienes aspiran a hablar esta lengua, por lo que se consideró que las TIC pueden entrar a reforzar de forma efectiva y dinámica lo que regularmente se hace en el aula de clases.

Los docentes de hoy día deben estar preparados para los retos que supone la integración de las TIC a las actividades que normalmente desarrollan, para lo cual hace falta, por una parte, reconocer que es este el medio en el que las nuevas generaciones están creciendo y quienes enseñan deben estar preparados para afrontar tales retos y, por otra, asumir nuevas perspectivas pedagógicas en las que se motive al estudiante a tomar parte activa de su proceso de formación y a convertirse en gestor de su propio aprendizaje.

Desde luego, decidirse por la implementación de las TIC requiere también que los docentes sean conocedores del manejo de este tipo de tecnologías, en especial del computador y plataformas virtuales, y que las instituciones educativas estén dispuestas destinar parte de sus inversiones a la adquisición de los equipos necesarios para ser usados por los estudiantes y capacitación a los docentes, para que el proceso se lleve a cabo óptimamente y se logre el objetivo de formar profesionales competentes y capaces de afrontar los retos que plantea la sociedad globalizada de hoy.

CAPÍTULO I

TEMA Y PROBLEMA

El aprendizaje de lenguas extranjeras se ha convertido en los últimos años en una prioridad para la mayoría de instituciones educativas a nivel nacional. Este creciente afán por preparar a los estudiantes para los retos que deben afrontar en la sociedad globalizada de hoy, ha hecho que se recurra a muchos métodos de aprendizaje de lenguas extranjeras con los cuales se pueda lograr del objetivo de preparar a un profesional bilingüe.

Asimismo, los métodos empleados hace algunos años han estado experimentando un cierto desplazamiento debido a la aparición de novedosas maneras de abordar el aprendizaje de las lenguas. Tales maneras se han hecho notables gracias a la aparición de las Tecnologías de Información y de la Comunicación –TIC–.

Aprovechando la aceptación de tecnologías tales como los computadores personales, teléfonos celulares y la transmisión electrónica de datos, se puede pensar en potenciarlas y aprovecharlas como complemento del proceso de enseñanza del Inglés, ya que brindarían entre otras cosas, mayor agilidad en ciertos procesos como la búsqueda de palabras en los diccionarios y su respectiva pronunciación, observación y uso de material auténtico e intercambio de información con personas el cualquier parte del mundo. En este contexto, las TIC podrían también optimizar los espacios para el aprendizaje del idioma inglés y aminorar la dependencia del docente. Su apropiada utilización podría convertirse en un elemento valioso para el desarrollo de la autonomía en la llamada era digital, en donde la necesidad de intercambio de información es cada vez más creciente.

Para nadie es un secreto que mucha de la información en el campo del conocimiento que se consigue hoy día está en idioma Inglés, lo cual ha provocado que se incremente el interés por aprender este idioma, tal como lo hacen quienes se incorporan al programa de Licenciatura en Lenguas Modernas con Énfasis en Inglés y Francés de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena.

A partir de lo anterior, se ha evidenciado en algunos de los estudiantes del programa antes mencionado, una dependencia de sus docentes, constatado esto por un marcado desinterés principalmente hacia las consultas fuera del aula, lo que de algún modo refleja falta de autonomía y

redunda en el hecho de no cumplir con las tareas o actividades que se les asigna, el bajo rendimiento académico y en algunos casos, el poco dominio del idioma.

Esto se convierte en un inconveniente para el desarrollo profesional del futuro egresado, ya que al no tener unas bases disciplinares sólidas, su ejercicio laboral podría verse truncado, pues estaría enseñando una lengua de la que tiene un dominio apenas aceptable, y como docente se espera que su saber disciplinar sea óptimo y adecuado.

En consecuencia, la pregunta problema que guía esta investigación es: ¿cuál es la incidencia de las TIC en el desarrollo de la autonomía en el aprendizaje del idioma Inglés? Esta pregunta central puede verse apoyada por otros interrogantes más específicos como:

¿Qué son las Tecnologías de la Información y Comunicación TIC?

¿Cuáles son las tecnologías más usuales en los procesos de enseñanza y aprendizaje?

¿Existen algunas TIC más propicias que otras en la enseñanza del Idioma inglés?

¿Qué es autonomía?

¿Qué factores potencian la autonomía en los estudiantes?

¿Qué significado tiene la autonomía en los procesos de enseñanza aprendizaje de lenguas modernas como el Inglés?

¿De qué manera se desarrolla la autonomía en la enseñanza del idioma Inglés?

¿Cómo le han servido las TIC al desarrollo de la autonomía?

Esta investigación da luces sobre los beneficios de integrar las TIC a la enseñanza del Inglés para desarrollar el aprendizaje autónomo en los estudiantes y se pueda de paso optimizar el aprendizaje de este idioma, permitiendo una mayor apropiación y dominio del mismo, que vaya acorde a las exigencias de un mercado laboral cada vez más competitivo.

JUSTIFICACIÓN

El programa de Licenciatura en Lenguas Modernas con Énfasis en Inglés y Francés de la Universidad de San Buenaventura - seccional Cartagena, cuenta con la línea de investigación denominada “Desarrollo de las Competencias Comunicativa y Cognitiva en Lenguas Extranjeras”, la cual contiene como uno de sus énfasis el desarrollo de la autonomía del estudiante, ya que en los últimos años se ha venido implementando el sistema de créditos en las instituciones de educación superior, lo cual implica el empleo de tiempo dedicado al trabajo independiente.

Este hecho genera un cambio de pensamiento que busca promover en los currículos dinámicas que involucren de manera más activa y participativa a los estudiantes en su proceso de formación profesional, por lo que resulta pertinente investigar cómo se desarrolla dicho proceso, estableciendo, por ejemplo, los factores que propician u obstaculizan la autonomía.

La Universidad de San Buenaventura, en el marco de su misión, asume entre los elementos fundamentales de su ser universitario la autonomía del saber y entre sus objetivos la generación y la construcción de conocimientos utilizando diversas herramientas metodológicas y, el programa de Lenguas Modernas, busca formar un estudiante autónomo, capaz de avanzar de forma independiente, pero con la orientación del docente en su proceso de aprendizaje.

Siendo consecuente con lo antes expuesto, en dicho programa de formación se han realizado investigaciones en las que el eje central ha sido la autonomía mediada por otros campos, tales como los asociados al los estilos de aprendizaje. Pero hasta el momento no se ha realizado una en la que medie el uso de las tecnologías de información y la comunicación, -TIC-, por lo cual resulta pertinente indagar en este campo, ya que el auge de dichas tecnologías podría propiciar otros elementos en el aprendizaje del idioma inglés, dada su versatilidad, rapidez y atractivo para la mayoría de personas.

Hoy día se requiere del aprendizaje de lenguas extranjeras para afrontar los retos que plantea un mundo globalizado con nuevos avances tecnológicos a los que se accede precisamente a través de la comunicación en distintos idiomas. El idioma Inglés es uno de los más extensos y ricos que pueden existir en todo el mundo. Según la ONU, en el planeta existen unos 322 millones de personas que lo hablan; es el tercer idioma más conversado, sólo por debajo de chino mandarín y el español, los cuales cuentan con mil millones y 358 millones de hablantes, respectivamente.

Por lo anterior y dado que es de una de las lenguas extranjeras que se enseñan en el programa de Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena, se ha escogido el Inglés como el idioma para llevar a cabo esta investigación, igualmente porque es el idioma que más se enseña en las escuelas de esta ciudad. Este hecho último es particularmente importante para la investigación dado que los estudiantes sujeto de estudio pertenecen a un programa de licenciatura, lo que implica que estos se desempeñarán como futuros docentes, muy probablemente en las instituciones a las que se hace referencia anteriormente.

Así, esta población sujeto de estudio puede servir como multiplicadora de los procesos que van a realizar, es decir, que al ver los resultados que supone el uso de las TIC, estos futuros docentes aplicarán estas tecnologías con sus estudiantes y desarrollarán en ellos la autonomía requerida no solo para el aprendizaje de lenguas sino de diversas áreas de estudio.

ESTADO DEL ARTE

Al respecto de la propuesta investigativa “Incidencia de las TIC en el desarrollo de la autonomía para el aprendizaje de Inglés en la Universidad de San Buenaventura – Seccional Cartagena” se hallaron algunas investigaciones y artículos que contienen aportes conceptuales y epistemológicos pertinentes para la elaboración del estado del arte de éste proyecto. Dicha búsqueda permite presentar los siguientes aspectos:

Mercedes Sanz Gil realizó una tesis doctoral en el año 2003 titulada “Las Tecnologías de la Información y de la Comunicación y la autonomía de aprendizaje de lenguas: Análisis crítico y estudio de casos en el aprendizaje del FLE”. En ella, se señala que la autonomía del aprendiz se ha vuelto un concepto clave en la didáctica general y particularmente en la didáctica de las lenguas extranjeras, y que otros términos como aprendizaje autónomo, auto aprendizaje, autodirección y aprendizaje auto dirigido llenan los discursos sobre las didácticas de las lenguas. Posteriormente, hace una diferenciación entre estos términos, apoyada en diversos autores.

Su trabajo se basa la realización de un estudio de caso, en donde toma diez estudiantes y les aplica un cuestionario para determinar inicialmente sus estilos de aprendizaje. Luego les aplica un cuestionario auto-evaluativo para determinar el nivel de dominio de la lengua extranjera de acuerdo con lo estipulado por el marco común europeo. Finalmente, escoge los materiales de trabajo y les asigna las actividades a realizar.

Con la observación de todos los casos concluye que utilizar las TIC con una función productiva y creativa exigirá el desarrollo de estrategias de contextualización, planificación, generalización e interacción, entre otras, y que dichas estrategias están relacionadas con la autonomía del aprendizaje de las lenguas y con la disposición a correr riesgos, dos rasgos indispensables para aprender lenguas con las TIC.

La anterior tesis resulta pertinente dado que permite observar los comportamientos y actitudes de los estudiantes sujetos de estudio en lo que concierne al uso de las TIC para el aprendizaje de lenguas, y proporciona los elementos necesarios para adelantar una investigación similar en el Programa de Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura.

En la Universidad Nacional de Colombia, Lagos y Ruiz realizaron en 2003 una investigación titulada “La autonomía en el aprendizaje y en la enseñanza de Lenguas Extranjeras: Una mirada desde el contexto de la educación superior”, donde se hace un trabajo de tipo etnográfico con el aval del Programa para el Desarrollo del Aprendizaje Autónomo de Lenguas Extranjeras -ALEX-.

Su propósito fue describir algunas de las características generales de las experiencias subjetivas de los estudiantes, maestros y directivos sobre la autonomía en los procesos de aprendizaje y enseñanza. Las autoras señalan que la autonomía también es sinónimo de autorregulación reflejada en acciones como la auto-dirección, bien sea individualmente o como miembro de una comunidad; controlarse, legislarse, actuar responsablemente, y sobre todo, asumir las consecuencias de las decisiones tomadas. También ser autónomo es tener la capacidad para pensar por cuenta propia, para organizar, decidir, y proponer.

En esta investigación se hace además una relación entre la autonomía y distintos ámbitos. En el ámbito social, los actores curriculares creen que se es autónomo porque la sociedad lo exige, porque hay situaciones que indirectamente obligan al individuo a comportarse de esa manera y/o porque las mismas características culturales hacen que sienta que se puede ser autónomo. Con respecto al ámbito académico, los actores curriculares consideran que las experiencias de enseñanza y aprendizaje relacionadas con el campo disciplinar y el currículo y que incluye al profesor y los recursos, inciden en el hecho de ser o no autónomo. En cuanto al ámbito académico-administrativo, esta investigación, además de dar cuenta de las experiencias subjetivas de los actores curriculares del programa sobre la autonomía en procesos de enseñanza y aprendizaje, también permitió reconocer, en el discurso de los entrevistados, su posición con respecto a la autonomía que tienen los directivos para llevar a cabo su gestión.

Lo expuesto en tal investigación aporta importantes aspectos en dos sentidos: Por una parte resalta lo concerniente a la autonomía moral del individuo, indicando que poco sirven las estrategias, métodos y técnicas que se desarrollen para el aprendizaje si no hay un compromiso por parte de quien decide aprender, y por otra, enuncia los ámbitos que inciden en la autonomía.

Myriam Cabrales, Jaime Cáceres e Irina Feria publicaron un artículo en 2009 denominado “La autonomía en el aprendizaje del Inglés y su relación con los trabajos independientes asignados a los estudiantes”, escrito para la revista ÍKALA. Dicho artículo es el resultado de una investigación realizada al interior del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura

seccional Cartagena. Allí, hacen un análisis de incidencia de las prácticas de aprendizaje y de los trabajos independientes en el desarrollo de la autonomía de los estudiantes del ciclo básico de inglés.

Su investigación encontró que sólo un 25% de los estudiantes sujeto del estudio son autónomos y que el resto no alcanza dicha característica debido al poco control ejercido sobre sus procesos de aprendizaje ya que los trabajos que se les asignan no contribuyen a desarrollar en ellos la autonomía. Concluyen que las fortalezas encontradas en relación con la motivación de los estudiantes, su satisfacción por el programa y su interés por las nuevas tecnologías de la información y la comunicación son factores que potencializados contribuirían al desarrollo de la autonomía.

La información contenida en esta investigación proporciona una mirada hacia las tendencias en autonomía en el programa en el que se llevó a cabo la investigación y permite hacer una comparación en la que se observe tales tendencias mediadas por las TIC, lo que a su vez permite validar su aplicabilidad.

En la Universidad de San Buenaventura, seccional Bogotá, un grupo de dos docentes compiló una serie de artículos escritos por varios docentes y reunidos en un texto denominado “Perspectivas humanísticas desde la era digital”, en donde se hace una serie de análisis de las actuales tecnologías virtuales desde los horizontes hermenéutico, pedagógico y ético, y se hace una valoración crítica de la humanidades en general, confrontada con el análisis moderno de algunas tecnologías virtuales emergentes en el mundo capitalista.

Rojas Cordero, uno de los compiladores, señala en su escrito que hoy en día la información y el conocimiento son de todos y que en la Internet se encuentra todo tipo de información, desde la información basura hasta la científica de carácter específico consultada por personas especializadas en las disciplinas correspondientes. Igualmente indica que los avances logrados por las TIC, son uno de los tópicos que exige a los centros educativos y específicamente a la Universidad, plantear un debate serio sobre la pertinencia del uso de estas herramientas en el proceso de enseñanza-aprendizaje y que su implementación debe partir de un cambio intencional, deliberado, sistemático, comprendido y compartido por todas las personas que integran el ámbito universitario.

Resulta muy importante un señalamiento de Rojas Cordero, al indicar que en cuanto a las innovaciones tecnológicas sería conveniente buscar cómo cambiar la enseñanza tradicional en un nuevo modelo donde la pedagogía esté más centrada en el aprendizaje y donde se dé prioridad a la

autonomía del sujeto, teniendo en cuenta las características cognitivas, motivacionales, volitivas, tecnológicas y contextuales que el estudiante pueda manifestar y que el papel del docente será el de planificar, seleccionar, ofrecer, manejar, gestionar, evaluar y reflexionar como el tutor dinamizador y asesor de los procesos de auto-aprendizaje de los estudiantes.

Al finalizar el escrito el autor se pregunta si todos los procesos formativos mediados por las TIC realmente educan personas profesionales idóneas, éticas y dianoéticas, o si para la ruptura del paradigma de la presencialidad contingente se hace necesario implementar la virtualidad radical.

La reflexiones y conclusiones del escrito en cuestión son importantes para el presente estudio puesto que expone aspectos centrales del trabajo pedagógico en el ser humano que no se deben descuidar y que hay que tener en cuenta a la hora de involucrar la tecnología en el ámbito educativo e invita a reflexionar además, sobre el papel del docente frente a los procesos virtuales.

Un grupo de docentes de la Universidad Pedagógica Nacional conformado por Esperanza Rodríguez, Doralba Pérez Y Alba del Carmen Olaya publicó en 2009 un texto titulado “Hacia una perspectiva de desarrollo profesional mediado por TIC para docentes de Inglés”, en donde se recopilan experiencias, reflexiones y hallazgos de los docentes que participaron en esta experiencia.

En la primera parte del libro se describe en detalle la propuesta y la bitácora de la investigación, que incluye el diseño del estudio y el contexto en el que se llevó a cabo. En la segunda se presenta una revisión de algunas teorías relacionadas con el desarrollo profesional, la enseñanza reflexiva y la utilización de las TIC como herramienta metodológica. En la tercera se explica el procedimiento utilizado para la recolección de los datos y se exponen los hallazgos. Finalmente en la cuarta parte incluye las conclusiones del estudio y las reflexiones de las autoras acerca de las lecciones aprendidas durante el proceso, así como también recomendaciones con miras a cualificar futuras propuestas de desarrollo profesional mediadas por las TIC. En este proyecto participaron 21 docentes de 7 colegios públicos de la ciudad de Bogotá.

La investigación concluyó que su ejecución brindó a los docentes la oportunidad de actualizarse, entender profundamente aspectos del quehacer docente y de innovar y desarrollar procesos cognitivos, meta-cognitivos y metodológicos. Igualmente se señala que los docentes reconocen el valor pedagógico de la enseñanza mediada por las TIC en el desarrollo de la comprensión auditiva y la competencia intercultural, y la catalogaron como motivadora y dinámica.

Valoraron igualmente la contribución que hizo al mejoramiento de sus propias prácticas docentes y la oportunidad de reflexión que les brindó.

El trabajo enunciado hace aportes valiosos a la presente investigación en dos importantes aspectos. En primer lugar, tiene como sujetos directos de investigación a los propios docentes, para que por su propia experiencia puedan acceder a implementar las TIC en las clases con sus estudiantes, lo que permite a su vez tener el conocimiento y dominio necesario para aprovechar al máximo lo que estas ofrecen, y en segundo lugar, presenta un excelente modelo a seguir para la construcción de la propuesta de implementación de las TIC como elemento fortalecedor de la autonomía, que se constituye en uno de los objetivos principales de esta investigación.

OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

OBJETIVO GENERAL

Establecer la incidencia del uso las TIC como factor para el desarrollo de la autonomía del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de pregrado del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Identificar las TIC utilizadas por los estudiantes del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, sede Cartagena, para el aprendizaje del idioma inglés.
2. Diseñar e implementar un programa basado en el uso de las TIC que permita evidenciar el desarrollo de la autonomía del aprendizaje del idioma Inglés por parte de la población objeto de estudio.
3. Describir los procesos asociados a la autonomía evidenciados en las actividades realizadas por los estudiantes en una plataforma virtual que integre las TIC.

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

El presente trabajo se basa en los lineamientos propuestos por el modelo de investigación cualitativa, la cual abarca la realidad epistémica que resulta de la interacción del investigador con los sujetos investigados, ya que de las relaciones sociales y de la observación de la realidad se extraen los elementos que definen la cotidianidad, tales como las distintas situaciones que se dan al interior del aula entre estudiantes y docentes, descritas e interpretadas por el investigador a través de las observaciones, igualmente orientadas por las teorías seleccionadas.

No se puede dejar de considerar algunos datos que necesitan ser cuantificados, con el fin de aportar información más precisa concerniente al fenómeno estudiado. Esta investigación se desarrolló a través del uso de métodos cualitativos por cuanto se busca identificar las TIC utilizadas por los estudiantes del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, sede Cartagena, por medio de un cuestionario para obtener información clara y precisa que permita conocer sus estrategias y hábitos relacionados con las TIC como factor incidente en la autonomía del aprendizaje del idioma inglés.

Igualmente, se requiere describir y analizar el grado de autonomía en el aprendizaje del idioma Inglés a partir de las TIC utilizadas por la población objeto de estudio, mediante el análisis de los datos y la interpretación de los resultados. Por último se busca diseñar un programa basado en el uso de las TIC en el cual se evidencie la importancia del desarrollo de la autonomía en el aprendizaje del idioma inglés mediante el empleo de la plataforma virtual Moodle.

Tipo de investigación

Esta investigación es de tipo descriptivo, ya que producto de la observación y los datos obtenidos se busca describir el grado de autonomía de los distintos estudiantes participantes de la investigación a partir de la implementación de un programa basado en las TIC, e igualmente señalar cómo se manifiesta éste fenómeno.

Este enfoque resulta pertinente para la investigación porque permite particularmente:

- Examinar las características del problema escogido.
- Elegir los temas y las fuentes apropiados.

- Seleccionar o elaborar técnicas para la recolección de datos.
- Establecer, a fin de clasificar los datos, categorías precisas que se adecuen al propósito del estudio y permitan poner de manifiesto las semejanzas, diferencias y relaciones significativas.
- Verificar la validez de las técnicas empleadas para la recolección de datos.
- Realizar observaciones objetivas y exactas.
- Describir, analizar e interpretar los datos obtenidos, en términos claros y precisos.

Recolección de la información

Fuentes

Fuentes primarias: Como fuente primaria se empleará la siguiente:

- Estudiantes del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas con énfasis en Inglés y Francés de la Universidad de San Buenaventura Seccional Cartagena.

Fuentes secundarias: Como fuentes de información secundarias se emplearán las siguientes:

- La bibliografía seleccionada acorde con la temática de investigación.
- Actividades asignadas a los estudiantes por parte del docente.

Instrumentos de recolección de la información.

Para efectos metodológicos generales, la investigación se desarrolló teniendo en cuenta los siguientes elementos:

- Encuestas: Cuestionario que permitió establecer de manera precisa las TIC que utilizan los estudiantes del programa de Licenciatura el Lenguas Modernas, al igual que su frecuencia de uso y otros aspectos como la importancia de usarlas y los aportes para el desarrollo de su autonomía.
- Observación: Esta permitió recolectar información real captada a través de los sentidos del investigador acerca de las distintas situaciones que se dan en el aula entre los sujetos investigados durante el desarrollo de las distintas asignaturas. Estas observaciones

conciernen sobre todo a las interacciones entre los estudiantes y las TIC y otras actividades realizadas al interior del aula.

- El análisis de datos.
- Interpretación de resultados.

Procesamiento y análisis de la información

El análisis de la información recolectada a través de los instrumentos antes descritos, se hizo mediante dos enfoques:

En primer lugar el cualitativo, dado que usando esta perspectiva se analizarán los datos obtenidos a través de la observación, las encuestas y las actividades a desarrollar en el aula. La información suministrada fue analizada e interpretada de manera que el investigador pudiera describir el estado de las distintas variables que componen esta investigación.

En segundo lugar el cuantitativo, dado que los datos recolectados por medio de las encuestas fueron presentados a través de tablas. Esto permite identificar el grado de autonomía de cada estudiante sujeto de estudio y los resultados obtenidos a partir de la aplicación del programa basado en las TIC.

Estos resultados sirvieron como base para hacer las recomendaciones finales de la investigación, basado en las teorías propuestas en lo concerniente a la autonomía y el uso de las TIC. Del mismo modo, los procedimientos y resultados fueron analizados de manera descriptiva.

Población y muestra

La población corresponde a los estudiantes del programa de Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena. Como muestra poblacional se escogieron los estudiantes cuarto (4º) y quinto (5º) semestre del programa mencionado (27 estudiantes en total), los cuales cursan la asignatura de Fonética Inglesa (4º) y Conversación en inglés (5º).

La selección de dichos estudiantes debe a que es precisamente en esos semestres en donde el investigador imparte las asignaturas anteriormente mencionadas.

La investigación se ajustó al siguiente procedimiento de acuerdo con los objetivos específicos:

1. Para Identificar las TIC utilizadas por los estudiantes del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de San Buenaventura, seccional Cartagena, para el aprendizaje del idioma inglés, se tuvieron en cuenta las siguientes actividades:
 - a) Diseño de un cuestionario que permitió recolectar información concerniente a las TIC que empleaban los estudiantes, frecuencia de uso e importancia de las mismas, entre otros aspectos.
 - b) Aplicación de la encuesta los ajustes y correctivos necesarios.
2. Para describir y analizar los procesos y los niveles de autonomía en el aprendizaje del idioma Inglés a partir de las TIC utilizadas por la población objeto de estudio, se implementaron las siguientes actividades:
 - a) Tabulación y sistematización de la información arrojada por las encuestas aplicadas a los estudiantes.
 - b) Análisis e interpretación de los datos encontrados y arrojados por los anteriores instrumentos.
3. Para diseñar un programa basado en el uso de las TIC en el cual se evidencie el desarrollo de la autonomía en el aprendizaje del idioma Inglés, se precisó de las siguientes actividades:
 - a) Capacitación del investigador en lo concerniente al uso y manejo de plataformas virtuales, especialmente Moodle.
 - b) Escogencia de los materiales y actividades para ser implementados en la plataforma Moodle.
 - c) Preparación de la plataforma con todas las actividades seleccionadas.

d) Socialización de la plataforma a los estudiantes sujeto de estudio y ejecución de la actividades por parte de ellos.

e) Observación y análisis del grado de autonomía a partir de la realización de las actividades la plataforma Moodle.

CAPÍTULO II

INCIDENCIA DE LAS TIC EN EL DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS. MARCO TEÓRICO Y REFERENCIAL

Las primeras teorías en materia de autonomía empezaron a gestarse a finales de los años 70, principalmente en Europa, pero es en los 90 cuando los procesos de investigación en este ámbito cobran fuerza, sobre todo en los países desarrollados.

Definición de autonomía

Benson (2001) define la autonomía como “la capacidad de hacerse cargo o responsabilizarse del aprendizaje propio”, e indica que para describir este término en lo que respecta al aprendizaje de lenguas extranjeras se necesita hacer una clara distinción de los términos “hacerse cargo” y “responsabilizarse”. Sin embargo, Benson prefiere definir la autonomía como “la capacidad de ejercer control sobre el aprendizaje propio”, en parte porque el término control parece estar más abierto a la investigación que los de “cargo” y “responsabilidad” (p. 47).

Por su parte, Little (1990) argumenta que la autonomía no es una conducta sencilla ni fácil de describir, y profundiza señalando lo que no es autonomía, así:

- La autonomía no es un sinónimo de auto-instrucción; en otras palabras, la autonomía no se limita al aprendizaje sin el docente.
- En el contexto del aula de clases, la autonomía no implica una abdicación de la responsabilidad del docente; no es cuestión de dejar que los estudiantes afronten sus cosas lo mejor que puedan.
- Por otra parte, la autonomía no es algo que los docentes le hacen a sus estudiantes; es decir, no es otro método de enseñanza.
- La autonomía no es una conducta sencilla y fácil de describir.
- La autonomía no es un estado fijo que logran los estudiantes.

Henri Holec (1981) es uno de los primeros cuya definición de autonomía es citada, el cual la describe como “la habilidad de hacerse cargo del aprendizaje propio”, y ahonda en esta definición señalando:

“Hacerse cargo del aprendizaje propio consiste en tener y mantener la responsabilidad de todas las decisiones que conciernen todos los aspectos de este aprendizaje, es decir:

- Determinar los objetivos.
- Definir los contenidos.
- Seleccionar métodos y técnicas a utilizar.
- Monitorear el procedimiento de adquisición propiamente hablando (ritmo, tiempo, lugar).
- Evaluar lo que se ha adquirido” (p. 3).

Benson indica que un aspecto fundamental para ser autónomo es el elemento del control, el cual subdivide en tres tipos que son: el control de la gestión del aprendizaje, el control del proceso cognitivo y el control del contenido del aprendizaje.

El control de la gestión del aprendizaje

Este se describe en función de las conductas que los estudiantes emplean para manejar la planeación, organización y evaluación de su aprendizaje. Es precisamente en este nivel donde el control del aprendizaje es más directamente observable. Para lograrlo, se proponen unas estrategias que este autor clasifica como metacognitivas, sociales y afectivas.

- Estrategias metacognitivas: describen las operaciones mentales utilizadas por el estudiante para la autogestión su aprendizaje. O'Malley y Chamot (1990) las organizan en siete grupos principales, a saber:
 1. Planeación: previsualización del concepto de organización; proposición de estrategias para el manejo de las tareas por venir; generación de secuencias, ideas principales o funciones del idioma que van a ser usadas en el manejo de las actividades.
 2. Atención directa: decidir con anterioridad dedicarse de manera general a la realización de una actividad e ignorar las distracciones. Mantener la atención durante la ejecución de las tareas.
 3. Atención selectiva: decidir con anterioridad dedicarse a aspectos específicos concernientes al proceso de aprendizaje de la lengua y que contribuyan con el desempeño de una actividad.
 4. Gestión del conocimiento: comprender las condiciones que ayudan a ejecutar exitosamente las actividades propias del aprendizaje de un idioma y velar por que esas condiciones estén presentes. Controlar el desempeño propio en el idioma para maximizar lo que ya se ha aprendido.
 5. Auto-monitoreo: revisar, verificar y corregir la comprensión y el desempeño al aprender.

6. Identificación de problemas: identificar de manera explícita el problema central que necesita solucionarse al desempeñar una tarea o identificar un aspecto de la actividad que impida llevarla a cabalidad.

7. Auto-evaluación: revisar los resultados del propio desempeño con respecto a los parámetros de cabalidad y precisión. Revisar el conjunto de estrategias que se emplean al aprender y las habilidades para ejecutar actividades.

- Estrategias sociales y afectivas: estas describen acciones que realizan los estudiantes para controlar aspectos de las situaciones de aprendizaje que se relacionan consigo mismo y con los demás. Estas también están relacionadas con las actitudes de los estudiantes hacia el idioma como objeto de aprendizaje. Oxford (1990) hace un listado de lo que ellas implican:

Estrategias sociales: hacer preguntas (preguntar para aclarar o verificar, preguntar para corregir); cooperar con los demás (cooperar con sus semejantes, cooperar con usuarios que tengan suficiencia en el idioma); tener empatía con los demás (desarrollar comprensión de aspectos culturales, concienciarse de los pensamientos y sentimientos de los demás).

Estrategias afectivas: reducir la ansiedad (utilizar técnicas de relajación, respirar profundo o meditar, escuchar música, reírse); auto-motivación (decirse frases positivas, tomar riesgos con discreción); auto-premiarse; controlar la temperatura emocional (escuchar su propio cuerpo) emplear una lista de chequeo; llevar un diario de aprendizaje del idioma; discutir sobre los sentimientos con alguien más.

El control del proceso cognitivo

Este se entiende como un asunto relacionado con la psicología del aprendizaje, en vez de conductas de aprendizaje directamente observables. Se refiere a las operaciones mentales que los estudiantes emplean en el tratamiento de los datos lingüísticos y sociolingüísticos. Estas estrategias operan directamente sobre la información recibida, la cual es manipulada con el fin de favorecer el aprendizaje. Cabrales, Cáceres y Feria (2010) citan a O'Malley y Chamot, quienes resumen algunas de esas estrategias:

- Repetición: imitar un fragmento de texto tomado como modelo.
- Agrupamiento: organizar por categorías el material, en función de sus características semánticas o sintácticas, para facilitar el aprendizaje y la recuperación.

- Inferencia: utilizar la información del contexto lingüístico o extralingüístico para deducir el significado de elementos desconocidos.
- Deducción e inducción: aplicar las reglas aprendidas para comprender o producir algo.
- Elaboración: relacionar la información nueva con un conocimiento previo; hacer asociaciones intralingüísticas o asociaciones significativas personales con la información nueva.
- Toma de notas: escribir palabras clave o conceptos, en forma verbal o numérica, durante un proceso de lectura o de escucha.
- Traducción: utilizar la lengua materna para comprender la lengua extranjera, haciendo comparaciones significativas.

El control del contenido

Es en este nivel en donde Benson (2001) integra con más énfasis todos los niveles, pues, según él, la autodeterminación del contenido es un aspecto del control de la gestión del aprendizaje, que al igual que los otros aspectos, tiene sus bases en el control del proceso cognitivo. Sin embargo, Benson prefiere tratarlo por separado, pues considera que el control del contenido es fundamental para la autonomía. Para él, si los estudiantes controlan la gestión de su aprendizaje, pero no saben lo que desean aprender, su aprendizaje puede no ser verdaderamente original, pues no obedece a sus propias motivaciones e intereses. Los estudiantes tienen que ejercer un control sobre los temas que desean conocer, las actividades que les gustaría realizar, el programa a seguir, los medios para lograr sus metas.

No basta con hacerlo de modo individual; cuando se está en un ambiente escolarizado, el estudiante debe, además, responder a un programa y pautas propuestos por la institución. Si el estudiante debe trabajar en esos dos sentidos (individual e institucional), ello implica desarrollar su autonomía en ambos. Al respecto, Littlewood (1999) distingue dos tipos de autonomía: la proactiva y la reactiva. La primera es individual e induce a definir objetivos, seleccionar métodos y evaluar su aprendizaje. En la segunda, el estudiante no determina sus orientaciones, pero una vez que éstas han sido establecidas por la institución o el docente, él organiza sus recursos autónomamente para poder alcanzar sus metas.

Cuando se tiene autonomía sobre el contenido, los estudiantes no sólo aprenden lo que está en el currículo; también toman decisiones sobre las áreas y los temas que les gustaría abordar. El

estudiante autónomo no se encadena a un programa, pues sería controlar sus deseos de descubrir y adquirir otros conocimientos.

El perfil del estudiante autónomo

Son muchos los investigadores que han intentado hacer un perfil del estudiante autónomo compilando una serie de características asociadas con la autonomía. Breen y Mann (1997), por ejemplo, sugieren que el estudiante autónomo:

- Ve la importancia de lo que se debe aprender, cómo se debe aprender y los recursos disponibles y sabe que debe tomar el control y encargarse de ello.
- Está en una relación auténtica con el idioma que está aprendiendo y tiene un deseo real de aprender ese idioma en particular.
- Tiene sentido sí mismo, el cual es muy poco probable que se vea opacado por evaluaciones y juicios negativos, reales o asumidos, de su trabajo o del estudiante mismo.
- Es capaz de hacer un alto para reflexionar y tomar decisiones sobre lo que necesita hacer y experimentar a continuación.
- Se mantiene alerta a los cambios y es capaz de cambiar de modo adaptable, recursivo y oportuno.
- Tiene una capacidad de aprender que es independiente de los procesos educativos en los que se encuentra inmerso.
- Es capaz de aprovechar estratégicamente el ambiente en que se halle.
- Es capaz de conciliar la satisfacción de sus propias necesidades con las necesidades y deseos de otros miembros del grupo.

Candy (1991) hizo una lista de más de 100 competencias asociadas a la autonomía en el aprendizaje, las cuales agrupó en 13 categorías. Según este autor, un estudiante autónomo es aquel que notablemente:

- Es metódico y disciplinado.
- Es lógico y analítico.
- Es reflexivo y perspicaz.
- Demuestra curiosidad, se muestra abierto y es motivado.
- Es flexible.
- Es interdependiente e interpersonalmente competente.

- Es persistente y responsable.
- Es arriesgado y creativo.
- Muestra seguridad y tiene un concepto positivo de sí mismo.
- Es independiente y auto-suficiente.
- Ha desarrollado habilidades para búsqueda y recuperación de información.
- Tiene conocimientos sobre el proceso de aprendizaje y es hábil en dicho proceso.
- Desarrolla y emplea criterios de evaluación.

Los aspectos descritos anteriormente no simplemente describen conductas observables de aprendizaje. Con frecuencia estas capacidades van más allá de la gestión del aprendizaje y se relacionan con factores de la personalidad y la actitud. Igualmente, estos factores con frecuencia se describen de tal manera que el estudiante autónomo parece ser un tipo de persona en particular, en vez de una que posee habilidades cognitivas en particular o unas que se puedan adquirir.

Las TIC

En los últimos años la tecnología ha hecho incursión en el proceso de aprendizaje, y el área de las lenguas extranjeras no es ajena a ella. Así, las Tecnologías de Información y de la Comunicación – TIC– presentan una gran variedad de herramientas y elementos que los docentes pueden integrar en aras de mejorar el manejo de sus asignaturas, enriquecer y potenciar el currículo, ayudarles en la preparación de clases y utilizar otros materiales y recursos para el aprendizaje, lo cual se traduce en un apoyo para el proceso de aprendizaje y mejorar los resultados en el mismo.

Para Pierre Lévy (2004), por ejemplo, un ambiente digitalizado y apoyado por las nuevas tecnologías representa un espacio adecuado para las nuevas generaciones, ya que aprenden sin mayores dificultades. Al respecto señala:

“Nos serviríamos simplemente de microcomputadoras multimedia disponibles en el mercado. En cuanto a las barreras para su uso, los instrumentos digitales contemporáneos son cada vez menos difíciles de utilizar. Una parte creciente de la población se sirve de computadoras en su trabajo y sabe manejar uno o dos programas. Las dificultades de aprendizaje parecen casi inexistentes para las jóvenes generaciones. Recordemos que solo se trata aquí de aprender a servirse de los instrumentos numéricos de comunicación y no de construirlos o programarlos.” (Pág. 42)

Concepto de TIC

Kantz (2003) define las TIC como “sistemas tecnológicos mediante los que se recibe, manipula y procesa información, y que facilitan la comunicación entre dos o más interlocutores”. Las TIC son algo más que informática y computadoras, ya que no funcionan como sistemas aislados, sino en conexión con otras mediante una red. También son algo más que tecnologías de emisión y difusión, puesto que no solo dan cuenta de la divulgación de información, sino que además permiten una comunicación interactiva.

MacDougald (2009) hace una descomposición de los términos que integran la sigla TIC así:

La Tecnología puede definirse como el proceso de utilizar recursos de tipo científico, material y humano para satisfacer las necesidades y propósitos humanos.

Información es lo que se puede comunicar y entender.

Tecnologías de información es el uso de información para satisfacer necesidades y propósitos humanos.

Así, este autor crea el siguiente concepto de TIC: El uso de información para satisfacer propósitos y necesidades humanas mediante el uso de dispositivos contemporáneos.

Estas herramientas educativas deben convertirse hoy día en un elemento necesario para fomentar el desarrollo de la autonomía del estudiante y trabajar el elemento de la interculturalidad, así como lo señala Jesús Martín Barbero (1996):

“Los medios de comunicación y las tecnologías de información significan para la escuela en primer lugar eso: un reto cultural, que hace visible la brecha cada día más ancha entre la cultura desde la que enseñan los maestros y aquella otra desde la que aprenden los alumnos. Pues los medios no sólo descentran las formas de transmisión y circulación del saber sino que constituyen un decisivo ámbito de *socialización*, de dispositivos de identificación/proyección de pautas de comportamiento, estilos de vida y patrones de gustos.” (Pág. 11)

Las TIC y su relación con el aprendizaje del Inglés

Son diversos los estudios que se han hecho para evaluar el impacto de las TIC y determinar si estas contribuyen al mejoramiento del rendimiento del estudiante, pero lo cierto es que bien

aprovechadas mejoran la forma en que aprenden al igual que sus conocimientos y además contribuyen al desarrollo de la autonomía en el estudiante, mas aun en estos tiempos en donde la información fluye rápidamente y al contar con ella los estudiantes se pueden adaptar más fácilmente a los cambios de la sociedad de hoy.

Hoy día se habla de un modelo de aprendizaje centrado en el estudiante, dado que hace que el estudiante tome el control de su aprendizaje, más que en de un modelo que pretende que el estudiante aprenda antes, durante y después de una clase. Durante este proceso, se requiere que el docente y el estudiante trabajen conjuntamente para identificar objetivos, escoger los contenidos a desarrollar y diseñar actividades. Esto hace un proceso más versátil, ya que los estudiantes escogen sus propios métodos para ejecutar y evaluar lo que aprenden. De este modo, quien aprende no solo se convierte en parte activa del proceso, sino que también es clave para la identificación de los objetivos de aprendizaje y el diseño de actividades en el aula.

Nikolova (2003) señala que hay varios estudios que sugieren que un entorno computarizado y multimedial puede resultar esencial para el aprendizaje de vocabulario, pero que los materiales que se emplean son de tipo comercial o han sido desarrollados por docentes. Sin embargo, el aprendizaje es más significativo si los estudiantes son los mismos autores de materiales hechos en computador.

Richards y Renandya (2002) en un texto en el que compilan artículos de diversos autores sobre herramientas metodológicas para la enseñanza del inglés, señalan que el uso de las ayudas tecnológicas en el aula de clases, especialmente las relacionadas con los computadores se ha convertido en gran medida en una característica común en el aula de clase. Dicen que “no hay duda de que en el futuro la instrucción mediada por los computadores ocupará un papel más central en las aulas donde se enseñan idiomas extranjeros” (p. 269). Sin embargo, señalan que a la par que se exploran los potenciales que esta nueva tecnología tiene que ofrecer al aprendizaje de lenguas, no se debe olvidar que es el docente, y no la tecnología, quien debe determinar la calidad del aprendizaje que ocurre en el aula.

Jones y Sato (1998) sugieren que se deben considerar los siguientes elementos al decidir implementar tecnologías en el aula:

- ¿Las nuevas tecnologías facilitan el logro de los objetivos del curso?
- ¿Es efectiva en términos de costo? y ¿los beneficios superan los costos?
- ¿Están los docentes listos para implementarlas? ¿Se requiere de alguna capacitación?

- ¿Satisface las necesidades de docentes y estudiantes?
- ¿Ayudan a los docentes a hacer un uso más eficiente del tiempo en clase?

Ventajas de integrar las TIC al proceso de enseñanza y aprendizaje

Por su parte, Marqués Graells (2000) señala algunos aportes que hacen las TIC al proceso de enseñanza aprendizaje:

1. Fácil acceso a todo tipo de información sobre cualquier tema y en cualquier formato (textual, icónico, sonoro), especialmente a través de la televisión y la Internet, pero también mediante el acceso a las numerosas colecciones de discos en soporte CD-ROM y DVD: sobre turismo, temas legales, datos económicos, enciclopedias generales y temáticas de todo tipo, películas y vídeos digitales (se están digitalizando en soporte DVD toda la producción audiovisual), bases de datos fotográficas. La información es la materia prima que se necesita para crear conocimientos con los que se pueden afrontar las problemáticas que se presentan cada día en el trabajo, en el ámbito doméstico.

2. Instrumentos para todo tipo de proceso de datos: los sistemas informáticos, integrados por ordenadores, periféricos y programas, permiten realizar cualquier tipo de proceso de datos de manera rápida y fiable: escritura y copia de textos, cálculos, creación de bases de datos, tratamiento de imágenes. Para ello se dispone de programas especializados: procesadores de textos, editores gráficos, hojas de cálculo, gestores de bases de datos, editores de presentaciones multimedia y de páginas web que ayudan especialmente a expresarse y desarrollar la creatividad, realizar cálculos y organizar la información.

3. Canales de comunicación inmediata, sincrónica y asíncrona, para difundir información y contactar con cualquier persona o institución del mundo mediante la edición y difusión de información en formato web, el correo electrónico, los servicios de mensajería inmediata, los foros telemáticos, las videoconferencias, los blogs y las wikis.

4. Almacenamiento de grandes cantidades de información en pequeños soportes de fácil transporte (pendrives, discos duros portátiles, tarjetas de memoria). Un pendrive de 1 Gbyte puede almacenar alrededor de mil millones de caracteres, un volumen equivalente a mil libros de cientos de páginas y a miles de fotografías de calidad media. Y un disco duro portátil de 200 Gbytes, puede almacenar muchos largometrajes con buena calidad de imagen.

5. Automatización de tareas, mediante la programación de las actividades se desea que realicen los ordenadores, que constituyen el cerebro y el corazón de todas las TIC.

6. Interactividad. Los ordenadores permiten “dialogar” con programas de gestión, videojuegos, materiales formativos multimedia, sistemas expertos específicos. Esta interacción es una consecuencia de que los ordenadores sean máquinas programables y sea posible definir su comportamiento determinando las respuestas que deben dar ante las distintas acciones que realicen ante ellos los usuarios.

7. Homogeneización de los códigos empleados para el registro de la información mediante la digitalización de todo tipo de información: textual, sonora, icónica y audiovisual. Con el uso de los equipos adecuados se puede captar cualquier información, procesarla y finalmente convertirla a cualquier formato para almacenarla o distribuirla. Así por ejemplo, hay programas de reconocimiento de caracteres que leen y convierten en voz los textos, programas de reconocimiento de voz que escriben al dictado, escáneres y cámaras digitales que digitalizan imágenes.

8. Instrumento cognitivo que potencia las capacidades mentales y permite el desarrollo de nuevas maneras de pensar.

Las TIC pueden otorgar a los docentes excelentes oportunidades para explorar y poner en práctica distintas opciones que potencien las habilidades comunicativas de los estudiantes, ya que al integrar elementos de audio, video e imágenes, se podría facilitar la interpretación de textos, mejorar las habilidades comunicativas y realizar actividades de forma más interactiva.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DE LOS DATOS RECOLECTADOS

La información que se describe a continuación se obtuvo gracias a una encuesta aplicada a los estudiantes de 4º y 5º semestre del programa de Licenciatura en Lenguas Modernas, los cuales respondieron 13 preguntas relacionadas entre otras, con los elementos tecnológicos que tienen para poder hacer actividades que fortalezcan su autonomía del aprendizaje del inglés.

Como primera medida, se les preguntó si tenían computador propio, y al respecto se encontró que casi la totalidad de ellos tienen uno.

Se puede observar la figura número 1 (Véase anexo 2, primera pregunta) que un 96,3 % de los estudiantes (26 estudiantes) tiene computador propio, y sólo un 3,7% (1 estudiante) no tiene. Este hecho es altamente beneficioso por dos razones importantes: por una parte los estudiantes pueden realizar actividades desde la comodidad de su hogar y por otra, generalmente los computadores que se encuentran en los recintos educativos tienen ciertas restricciones para el acceso a algunas páginas web y para aplicaciones en las que necesitan usar complementos de audio y video, lo que impediría que se realizara cabalmente una actividad en la plataforma Moodle.

Posteriormente se indagó sobre sus habilidades para el uso de un computador, lo cual aparece graficado en figura número 5 (Ver anexo 2, respuesta a la pregunta 5)

Al respecto los estudiantes señalaron en su mayoría que sin ser expertos, tienen conocimientos básicos y se desenvuelven sin mayores inconvenientes al usar un computador, lo cual corresponde a un 92,6% (25 estudiantes) y solo dos señalaron que necesitan de la ayuda de alguien para operarlo. Este resultado es muy bueno pero no sorprendente, ya que se asume que las generaciones de hoy son muy diestras en el uso de tecnologías, pero no deja de haber ciertos inconvenientes técnicos, unos más complicados que otros, a los que generalmente se recurre al docente para que ayude a resolverlos.

También se indagó por la frecuencia de uso semanal y diaria de un computador, lo cual aparece graficado en las figuras 2 y 3 (Ver anexo 2, preguntas 2 y 3). En ella se observa que el 70,4% de los estudiantes (19) utiliza lo utiliza diariamente, seguido de un 25,9% que lo emplea tres o cuatro veces por semana (7 estudiantes) y uno solo que lo emplea una o dos veces por semana.

En cuanto a la frecuencia de uso diario, se encontró que la mayoría de ellos lo emplea en un tiempo comprendido de una a dos horas diarias, lo que corresponde a un 44,4% de los estudiantes (12

estudiantes), seguido muy de cerca de un 33,3% (9 estudiantes) que lo usa de tres a cuatro horas diarias. Un menor número de estudiantes lo emplea más de cuatro horas diarias, lo que corresponde a un 22,2% (6 estudiantes).

Los tiempos y frecuencias de uso con los dos mayores porcentajes para las frecuencias semanal y diaria se pueden considerar en términos generales como adecuados, teniendo en cuenta el gran auge de los computadores y las múltiples funciones que estos ofrecen. Cada quien dependiendo de la disponibilidad que tenga y de la verdadera necesidad que tenga determina su tiempo de uso. Conviene en este momento conocer cuánto tiempo del dedicado diariamente se destina a la realización de actividades que exclusivamente se relacionan con el aprendizaje del Inglés, para lo cual se expone lo respondido por los estudiantes en la figura número que 4 (Ver anexo 2, respuesta a la pregunta 4).

Al indagárseles sobre el tiempo diario dedicado a actividades relacionadas con el aprendizaje del Inglés, se encontró que con el mayor porcentaje se halla el rango de tiempo de una hora diaria, cuyo porcentaje corresponde a 44,4% de los encuestados, es decir 12 estudiantes. En segundo lugar aparece un porcentaje de 18,5% correspondiente a cinco estudiantes que dedican ya sea entre 30 minutos y una hora o de cuatro a cinco horas. Otros porcentajes incluyen un 11,1% (3 estudiantes) que dedican unas dos horas y un 7,4% (dos estudiantes) que dedican unas tres horas.

El porcentaje más alto y que corresponde a un tiempo de dedicación de una hora es adecuado si se tiene en cuenta que en todos los semestres del programa de Lenguas Modernas de la universidad de San Buenaventura hay al menos una asignatura relacionada con el Inglés y éstas tienen de una a dos horas diarias de intensidad, lo que requiere de un tiempo promedio de trabajo independiente de al menos una hora diaria, tiempo señalado por la mayoría de estudiantes. Conviene agregar que dentro de las actividades realizadas por los estudiantes durante el tiempo dedicado al aprendizaje del Inglés debe notarse, en la medida de lo posible, el aporte del docente mediante la recomendación que este pueda hacer con respecto a qué tipo de actividades realizar o qué páginas web visitar, tal como lo señalan Richards y Renandya (2002).

Dado que las TIC no se limitan solamente a los computadores, otros elementos de última tecnología entran a complementarlos, especialmente los que permiten realizar audio y video, los cuales nos son exclusivos de cámaras digitales y grabadores de audio por separado. Esto se puede hacer con celulares no tan sofisticados, pero que sirven para el fin último de obtener una grabación digital. Por eso, a los estudiantes se les hizo esta pregunta: ¿Posee usted teléfono celular?, cuya respuesta se encuentra representada en la figura número 8 (Véase anexo 2, pregunta 8).

Se observa aquí que todos los estudiantes tienen teléfono celular, pero hace falta saber si sus teléfonos cuentan con estas herramientas de grabación digital, para lo cual se presenta la información en las figuras 9 y 10 (Véase anexo 2, preguntas 9 y 10)

En las figuras antes mencionadas se observa que el 63% de los estudiantes (17) tiene teléfonos con cámara de video y el 79,4% (19 estudiantes) pueden grabar archivos de audio con dichos celulares. Esto es particularmente importante ya que por ejemplo, en el caso del audio, los estudiantes pueden fácilmente hacer *podcasts* y también videos que sus docentes les manden a hacer como complemento de las actividades que regularmente hacen, recalcando lo significativo que resulta que los estudiantes sean creadores de sus propios materiales, tal como lo señala Nikolova (2003).

En cuanto a los *podcasts* se puede señalar que su utilización en las aulas y más específicamente en la enseñanza de idiomas resulta muy pertinente por varias razones. Entre ellas, Vera, Pérez y Olaya (2011) señalan que su utilización permite que la educación se convierta en portable, ya que los estudiantes pueden grabar lecciones, clases, conferencias y llevarlas para escucharlas en cualquier momento. Igualmente permiten que los docentes estén actualizados, utilizando las mismas herramientas y vocabulario tecnológico que los estudiantes.

Los computadores son para muchas personas una herramienta de uso diario por su versatilidad y por la manera como agilizan y facilitan varios procesos hoy día. Las maneras de enseñar y aprender han sufrido grandes cambios a raíz de las herramientas que estos ofrecen, y en el caso de los idiomas extranjeros, han permitido estar en contacto con personas de cualquier parte del mundo, estar a la par con los cambios léxicos del idioma y acceder a elementos que antes resultaban muy costosos. Se quiso entonces conocer la percepción de los estudiantes sobre la importancia y pertinencia de las herramientas que ofrece el computador, lo cual aparece graficado en la figura número 6 (Ver anexo 6, pregunta 6). El 66,7% de ellos (18 estudiantes) sienten que dichas herramientas son muy importantes, seguido de un 33,3% (9 estudiantes) que considera que son indispensables, lo cual es consecuente con los tiempos de dedicación diaria para estudiar el idioma señalados anteriormente.

Precisamente por esa cantidad de opciones y herramientas que tienen a su disposición los estudiantes, son distintas las actividades que estos tienen para hacer. Tal como se dijo anteriormente, resulta necesario que el docente en la medida de lo posible sugiera las actividades a hacer para reforzar el aprendizaje, pero no se puede desconocer que los estudiantes tienen sus preferencias y por eso se les pidió escoger de entre seis opciones de actividades las tres que más frecuentemente realizan en Internet, encontrándose como las que más se realiza la de hacer tareas (26 estudiantes),

seguido de chatear (20 estudiantes) y la tercera mas preferida es la de ver videos (14 estudiantes). Se encontró en cuarto lugar una preferencia por escuchar música (12 estudiantes), actividad no menos importante ya que hoy es muy fácil el acceso a las canciones gracias a páginas de videos que ofrecen la letra de las mismas y con lo cual se aprende nuevas palabras.

Luego de una descripción en el mismo cuestionario de lo que son las TIC y el concepto de autonomía, se les preguntó si ellos consideraban que las TIC contribuyen a que ellos sean autónomos, y el 88,9% de ellos (24 estudiantes) señalaron que sí en contraposición a un 11,1% (3 estudiantes) que indicaron lo contrario (Ver anexo 2, pregunta 12). Para el tiempo en que se aplicó las encuestas los estudiantes venían haciendo actividades en las que empleaban TIC, especialmente las relacionadas con computadores y teléfonos celulares, lo que explicaría el porcentaje alto de respuesta positiva.

Igualmente se les preguntó específicamente por su percepción de la plataforma virtual Moodle y su relación con la autonomía, encontrando exactamente los mismos porcentajes anteriores, lo cual se puede ver más claramente en la figura 13 (Ver anexo 2). La plataforma en mención es muy versátil y se adapta fácilmente distintos tipos de actividades que integran las cuatro habilidades en el aprendizaje de lenguas: lectura, escucha, habla y escritura, lo que explica el porcentaje alto de respuesta positiva, y que además se acentúa por el hecho de que no solamente emplean dicha plataforma en materias relacionadas con el idioma Inglés.

Los anteriores hallazgos están respaldados por una pregunta que tiene que ver con las ventajas que los estudiantes encuentran en las TIC, cuyas repuestas pueden verse en el anexo tres, entre las que se destacan la rapidez para encontrar contenidos, la oportunidad de interactuar con nativos de habla inglesa, su contribución a la autonomía en el aprendizaje, poder hacer actividades que refuercen las cuatro habilidades y ofrecer la posibilidad de ajustarse al tiempo y disposición de los estudiantes.

CAPÍTULO IV

DISEÑO Y RESULTADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA BASADO EN EL USO DE LAS TIC

Para evidenciar los procesos relacionados con la autonomía del aprendizaje, durante un periodo aproximado a dos meses se establecieron unas actividades en la plataforma virtual Moodle a los estudiantes de cuarto y quinto semestre del programa de Lenguas Modernas, quienes cursan las asignaturas de Fonética Inglesa y Taller de Conversación en Lengua Inglesa, respectivamente. A través de tales actividades, los estudiantes pusieron en práctica las habilidades de escucha (*listening*), habla (*speaking*), lectura (*reading*) y en menor proporción escritura (*writing*).

Los procesos relacionados con la autonomía se determinan a partir del cumplimiento de las actividades programadas y el número de estudiantes que efectivamente las realizó, lo cual se describe a continuación.

Estudiantes de cuarto semestre

En este semestre hay un total de 20 estudiantes a los cuales se les asignaron un total de 7 actividades que contenían ejercicios relacionados con las habilidades de escucha y habla. Conviene resaltar que ellos tuvieron la posibilidad de entrar varias veces a la plataforma a completarlas, dado que la intención desde un principio era que las hicieran tranquilamente y sin afanes, pero sí con cumplimiento en las fechas de cierre de la plataforma. A continuación se muestra las distintas actividades con el número de estudiantes que las realizó:

No. de la actividad	Nombre de la actividad	No. de estudiantes que la realizó
1	Activity 2	11
2	Test 1	14
3	Test 3	12
4	Activity 3	13
5	Activity 4	16
6	Activity 5	17
7	Activity 6	17

A continuación se describe en que consistieron estas actividades:

a) La *Activity 2* tuvo tres partes, cada una de las cuales tiene una muestra en el anexo No. 5. La primera consistió en discriminación de sonidos, para lo cual se les mostró en un recuadro un símbolo fonético y ellos debían escoger la palabra que no correspondiera a tal sonido. En la segunda, se debía escoger dos palabras que correspondieran al símbolo fonético mostrado en un recuadro y en la tercera parte del ejercicio se escribió la transcripción fonética de unas frases para que indicaran qué decía en cada una de ellas. Un total de 11 estudiantes realizaron esta actividad y la nota general del grupo fue de 7,6 sobre 10.

b) En el *Test 1* y *Test 3* los estudiantes debían escuchar unas oraciones leídas por hablantes nativos y escoger la palabra mencionada en ellas de un total de dos opciones (Véase anexo 6). Estos dos tests se elaboraron con la ayuda de un programa auxiliar adaptable a Moodle llamado *Hot Potatoes*, ya que resulta más fácil incorporar pistas de audio en este. Esta actividad fue realizada por 14 estudiantes, los cuales tuvieron un máximo de cinco minutos para realizar cada una. Las puntuaciones oscilaron entre 71% y 100% de preguntas acertadas (Véase anexo 8).

c) La *Activity 3* y la *Activity 4* (Véase anexo 7), realizadas también con *Hot Potatoes*, se elaboraron de forma particular: a cada uno de los estudiantes se le entregó dos palabras, las cuales debían pronunciar claramente para hacer un ejercicio de discriminación de sonidos en Inglés conocido como *minimal pairs*. En esta ocasión, los estudiantes fueron los gestores de los elementos necesarios para la realización del ejercicio y el docente se limitó a ordenar y montar los audios. Además de pronunciar las palabras, debían grabarlas y enviarlas a través de correo electrónico al docente para que este preparase la actividad. Para su grabación, la mayoría de ellos empleó sus teléfonos celulares y unos cuantos utilizaron programas de grabación existentes en sus computadores. En estas actividades se evidenció el uso de otra TIC –los teléfonos celulares–, que como se ha señalado anteriormente, no se limitan a los computadores.

Con respecto a estas actividades, se observó un gran esfuerzo por parte de los estudiantes por pronunciar correcta y claramente las palabras, quizá en parte porque se les indicó que todos los estudiantes iban a escuchar las palabras de todos, incluyendo las propias, y ninguno quería sonar mal en ellas. A unos tres estudiantes el docente les pidió que volvieran a pronunciar sus palabras porque no se hacía claridad en algunos sonidos, lo cual era importante y esencial para la palabra escogida. En ningún momento se les dijo que se les iba a dar una nota por estas dos actividades y resalta el hecho de que aún así los estudiantes se esmeraron.

Los resultados en esta actividad fueron satisfactorios: 12 de ellos (de 16) obtuvieron todas las respuestas buenas, y los otros cuatro que la realizaron sacaron notas que oscilan entre 66% y 88% sobre un 100%.

d) La *Activity 5* consistió en la transcripción fonética de palabras, para lo cual a los estudiantes se les dio una lista de palabras para ser transcritas empleando uno caracteres especiales dados por el docente investigador (Véase ejemplo en el anexo 9). Esta actividad tuvo cierto grado de complejidad dado que ya se había avanzado en el programa de la asignatura y completarla satisfactoriamente requería de la combinación de varios de los sonidos vistos. El promedio general de la actividad según lo mostrado por la plataforma fue de 6.47 sobre 10.

e) La *Activity 6* fue lo contrario a la anterior: en ella se les dio a los estudiantes las palabras transcritas para que señalaran a qué palabra correspondía realmente cada transcripción (Véase anexo 10). Los resultados fueron mejores que la *Activity 5*: 8.63 sobre 10.

Evaluación general de las actividades en cuarto semestre

Se puede observar un aumento gradual en el número de estudiantes que realizó desde la primera hasta la séptima actividad, que pasó de 11 a 17 estudiantes. Resalta el hecho de que en ninguna de las ocasiones aparecen los veinte estudiantes completos.

Al ser consultados sobre los motivos por los cuales no realizaron las todas las actividades, lo cual se evidenció especialmente en las primeras, varios señalaron tener inconvenientes para acceder a la plataforma virtual dado que habían olvidado sus contraseñas y el administrador de la plataforma era quien debía suministrarla, lo cual toma algo de tiempo. Otro de los inconvenientes fue que algunos de ellos no eran muy diestros en el uso de la misma y debían recurrir al profesor investigador para dar solución a tales inconvenientes.

A los estudiantes se les había indagado previamente si habían realizado actividades en plataformas virtuales y señalaron que sí, pero no con actividades que tuvieran que ver con el aprendizaje de lenguas, por lo que hubo mucha expectativa por parte del investigador hacia la aceptación de tales actividades. Ellos también manifestaron que la información e instrucciones para hacer las actividades de presentó de forma clara y sin ambigüedades, lo que les permitió completarlas sin mayores complicaciones.

En general, señalaron que las actividades fueron útiles, entretenidas y pertinentes con los temas que iban aprendiendo, y que les agradaba la idea de poder hacerlas en recintos distintos a la

propia aula de clases, especialmente porque gracias a la Internet y los computadores y los contenidos multimedia pueden saber sus resultados inmediatamente y dinamizar su aprendizaje.

Estudiantes de quinto semestre

En este curso (Taller de Conversación en Lengua Extranjera) iniciaron 7 estudiantes y a mediados de semestre había 9. En este seminario se ofrece la posibilidad de que los estudiantes escojan Inglés o Francés, con la opción de que se cambien al cabo de 8 semanas para que quien lo desee, haga el curso en las dos lenguas. A estos estudiantes se les asignó un total de cuatro actividades en las que hicieron uso de las cuatro habilidades, y esto fue lo que se encontró:

No. de la actividad	Nombre de la actividad	No. de estudiantes que la realizó
1	Activity 1	2
2	Activity 2	4
3	Activity 3	6
4	Quiz Past Modals	6

A continuación se describe en que consistieron estas actividades:

a) La *Activity 1* tuvo cuatro partes (Véase anexo 11): la primera tenía un ejercicio de *listening* en el que debían escuchar un dialogo y a partir de él, responder una serie de preguntas relacionadas. La segunda y tercera consistían en escuchar nuevamente el dialogo anterior y ordenar unos eventos en el orden cronológico en el que ocurrieron. La cuarta parte consistía en ver un video y al lado de este estaba la transcripción de lo que decían en él con unas palabras que se suprimieron para que ellos llenaran los espacios en blanco. Esta actividad sólo fue realizada por dos estudiantes.

b) La *Activity 2* consistió en la elaboración de un cuestionario de selección múltiple sobre temas relacionados con la gramática y el vocabulario (Véase anexo 12). Este cuestionario se diseñó por sugerencia de los propios estudiantes, quienes manifestaron que querían poner a prueba conocimientos generales de la lengua y finalmente lo tomaron cuatro estudiantes.

c) La *Activity 3* tuvo tres partes (Véase anexo 13): La primera fue de *listening*, en donde debían escuchar unos diálogos y escoger las respuestas correctas. La segunda parte consistió en completar espacios en blanco a partir de una conversación. La tercera parte era un ejercicio de gramática para reforzar un tema dado en clase. Esta actividad la realizaron 6 estudiantes.

d) La última actividad (*Quiz Past Modals*) consistió en una prueba sobre un tema específico dado en clase, en que se pusieron distintas actividades (Véase anexo 14) y fue realizada por seis estudiantes. Esta prueba tuvo como elemento particular la comprensión de lectura.

Evaluación general de las actividades de quinto semestre

Al igual que los estudiantes de cuarto semestre, se observa un aumento en el número de participantes en las actividades a medida que se ponían en la plataforma, y se evidencia igualmente que en ninguna ocasión la hicieron los 7 estudiantes completos por las mismas razones expresadas anteriormente.

Las actividades asignadas a estos estudiantes en la plataforma MOODLE estaban enfocadas principalmente a la puesta en práctica de las habilidades de escucha y escritura, y en menor proporción las de habla y lectura. Se encontró como debilidad que la plataforma no tiene la opción de hacer video chats o video conferencias, para lo cual se tendrían que emplear otros medios para tal fin.

Por ser un curso en el que se ponen en práctica todos los elementos relacionados con el aprendizaje de una lengua extranjera, se diseñaron actividades variadas que incluyeran tales elementos, como la gramática, vocabulario, pronunciación, fluidez, la habilidad comunicativa oral y escrita y la habilidad de escucha, entre otras. Al respecto de esta última (escucha), en la primera actividad (*Activity 1*) los estudiantes manifestaron la necesidad de hacer más ejercicios tendientes a mejorar esa habilidad, ya que es donde señalaron sentir más debilidad, por lo que se decidió incluir actividades similares en las otras tres.

Los estudiantes de este curso no solicitaron que se aplazara la fecha de cierre de la plataforma para ninguna de las actividades, lo que da cuenta de su interés por realizarlas y el cumplimiento en las mismas, destacando un promedio general bueno en las dos últimas actividades, que fue de 80,33% de aciertos para la ACTIVITY 3 y de un 7,5/10 para el QUIZ PAST MODALS.

Observaciones Generales de las actividades en la plataforma Moodle

Es bueno resaltar en esta investigación que en ambos cursos en algún momento se preguntó al docente investigador si se iba a tener en cuenta la realización de dichas actividades para efectos de asignar una nota, a lo que el docente respondió que sí, aclarando que su efectiva realización iba a sumar puntos adicionales a otras notas que hubieran sacado o en futuros exámenes, y que en ningún momento perjudicaría a quienes no hicieran algunas de ellas.

Resulta pertinente señalar que aún persiste la idea entre los estudiantes de esperar una nota a cambio de muchas de las actividades extras que se les asignan, muy a pesar de que se les hace énfasis en que la importancia radica realmente en el provecho que le puedan sacar.

Muchos de ellos manifestaron su interés por saber cómo se diseñan y hacen las actividades, dado que como futuros docentes les serían muy útiles para aplicar en sus clases. Este hecho resulta especialmente importante dado que las generaciones actuales y futuras vienen creciendo a la par de la tecnología y estos futuros docentes no se pueden quedar relegados.

A varios de los estudiantes se les pidió que le enviaran al docente sus opiniones sobre cómo les había parecido las actividades y en general evaluar las actividades que realizaron en la plataforma, y sus opiniones se encuentran consignadas en el anexo 4. En términos generales, señalan que las actividades fueron buenas y que les gustaría que se realizaran más a menudo.

A través de las distintas actividades asignadas, los estudiantes dieron muestras de varios de los aspectos que caracterizan al estudiante autónomo, tales como la escogencia de estrategias para realizar tales actividades, así como también el automonitoreo, la cooperación con sus semejantes y la gestión de su propio conocimiento.

Cada uno de estos procesos y la descripción específica de cómo se manifestaron aparecen descritos en el siguiente capítulo.

CAPÍTULO V

PROCESOS DE LA AUTONOMÍA EVIDENCIADOS EN LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN MOODLE

Haciendo referencia a lo expuesto por Benson (1998) en el marco teórico, existen unos aspectos que dan muestra del nivel de autonomía que tiene un estudiante, los cuales, como lo indican O'Malley y Chamot (1990), son aplicables a los entornos de aprendizaje de lenguas extranjeras. Hay que resaltar, sin embargo, que no todos estos aspectos son directa o fácilmente observables cuando se trata de ver evidencia de ellos al implementar las TIC.

Benson menciona como elemento fundamental el elemento del control, el cual a su vez subdivide en tres que son: el control de la gestión del aprendizaje, el control del proceso cognitivo y el control de del contenido. Para cada uno de ellos se describe a continuación los asociados con la implementación de las TIC.

Evidencias del control de la gestión del aprendizaje

Este se describe en función de las conductas que los estudiantes emplean para manejar la planeación, organización y evaluación de su aprendizaje, y es donde el control del aprendizaje es más directamente observable. Para lograrlo, se proponen unas estrategias que este autor clasifica como metacognitivas, sociales y afectivas.

- Estrategias metacognitivas

<p>Planeación (Previsualización del concepto de organización; proposición de estrategias para el manejo de las tareas por venir; generación de secuencias)</p>	<p>Los estudiantes hicieron lectura de las instrucciones previamente a la realización de cada actividad a través de un correo electrónico informativo e instruccional por parte del docente.</p>
<p>Atención directa (Decidir con anterioridad dedicarse de manera general a la realización de una actividad e ignorar las distracciones)</p>	<p>Los estudiantes tuvieron un límite de tiempo que debía ser cumplido para algunas actividades. Aquí se observó que en lo que se refiere a ignorar distracciones no se cumplió en todos, dado que la plataforma indicó abandono de las actividades en múltiples ocasiones. (Véase anexo 15).</p> <p>El anexo da evidencia de abandono de la actividad a los pocos</p>

	segundos de haber ingresado. Sin embargo se observa que algunos volvieron a ingresar y la completaron poco después.
<p>Gestión del conocimiento (Comprender las condiciones que ayudan a ejecutar exitosamente las actividades propias del aprendizaje de un idioma y velar por que esas condiciones estén presentes)</p>	<p>Los estudiantes recurrieron a estrategias que les permitieron ejecutar con éxito las actividades:</p> <p>a) Previamente repasaron los temas a evaluar, tanto en clase como a través de ejercicios dados por el docente y hechos en el aula.</p> <p>b) Utilizaron diccionarios en línea sugeridos por el docente para comprensión del nuevo vocabulario. Previamente se llevó a los estudiantes a la sala de informática en donde el docente los instruyó sobre el uso de diccionarios monolingües disponibles en la red.</p> <p>c) Los estudiantes hicieron revisión de los temas a desarrollar en la plataforma con sus compañeros. Esta actividad la hicieron en pequeños grupos.</p>
<p>Auto-monitoreo y auto evaluación (Revisar, verificar y corregir la comprensión y el desempeño al aprender.</p>	<p>La plataforma mostró a los estudiantes los resultados obtenidos y les permitió ver cuáles ejercicios no hicieron correctamente. Esto les dio la oportunidad de autoevaluarse y volver a hacer la actividad.</p> <p>Este aspecto fue positivo ya que evidenció un mejoramiento en la realización de la actividad al observar el aumento en el porcentaje de acierto en los últimos intentos. (Véase anexo 16)</p>

- Estrategias sociales

<p>Hacer preguntas (Preguntar para aclarar o verificar, preguntar para corregir)</p>	Los estudiantes realizaron consultas al docente relacionadas con la realización misma de la actividad a través del correo electrónico.
<p>Cooperar con los demás (Cooperar con sus semejantes, cooperar con usuarios que tengan suficiencia en el idioma)</p>	Posterior a la realización de las actividades, los estudiantes reunieron en pequeños grupos liderados por uno de ellos mismos. Estos líderes, los cuales obtuvieron buenos puntajes de las actividades, hicieron aclaraciones sobre los inconvenientes que pudieron haberse presentado durante la realización de las distintas actividades.

- Estrategias afectivas

<p>Reducir la ansiedad (Utilizar técnicas de relajación como respirar profundo o meditar, escuchar música, reírse)</p>	<p>Las actividades fueron amenas y hechas para ser disfrutadas. Una de las actividades contenía un video cómico con el que tenían que completar los espacios con las palabras faltantes.</p> <p>Los estudiantes hicieron comentario positivos sobre este video. Señalaron especialmente que los hizo reír.</p>
<p>Emplear una lista de chequeo</p>	<p>Gracias a la plataforma Moodle los estudiantes podían conocer las fechas para empezar y realizar las actividades, así como también las fechas de finalización.</p> <p>En esta misma plataforma podían ver organizadamente las actividades y les señalaba en una de sus tablas las actividades que se iban aproximando, con lo cual tenían su propia lista de chequeo en Moodle (Véase anexo 17).</p>

Evidencias del control del proceso cognitivo

Este se entiende como un asunto relacionado con la psicología del aprendizaje, en vez de conductas de aprendizaje directamente observables. Se refiere a las operaciones mentales que los estudiantes emplean en el tratamiento de los datos lingüísticos y sociolingüísticos. Esto fue lo que se evidenció al usar las TIC:

<p>Repetición (Imitar un fragmento de texto tomado como modelo.)</p>	<p>La repetición se evidenció especialmente en los estudiantes de cuarto semestre a través de la <i>Activity 3</i> y la <i>Activity 4</i>, en las cuales los estudiantes repitieron unas palabras para ser grabadas por ellos y después ser puestas en la plataforma Moodle.</p>
<p>Agrupamiento (Organizar por categorías el material, en función de sus características semánticas o sintácticas, para facilitar el aprendizaje y la recuperación)</p>	<p>En una de las actividades que hicieron los estudiantes de cuarto semestre, ellos debían escoger dos palabras que se pronunciaran con un sonido representado por un símbolo fonético, lo que les permitió agrupar palabras. (Véase anexo 5, parte 2)</p>
<p>Inferencia (Utilizar la información del</p>	<p>Los estudiantes de quinto semestre tuvieron un ejercicio de comprensión de lectura en donde el método más comúnmente</p>

<p>contexto lingüístico o extralingüístico para deducir el significado de elementos desconocidos)</p>	<p>aplicado para lograrlo es el de la inferencia, al igual que la interpretación. (Véase anexo 18)</p> <p>Igualmente realizaron una actividad de escogencia de vocabulario, no tan fácil según indicaron, pero que según el contexto podían inferir la respuesta correcta. (Véase anexo 19)</p>
<p>Traducción (Utilizar la lengua materna para comprender la lengua extranjera, haciendo comparaciones significativas)</p>	<p>En el ejercicio de comprensión de lectura descrito en la sección inmediatamente anterior, los estudiantes encontraron vocabulario que debían inferir empleando, en donde aplicara, la lengua materna, y estructuras gramaticales nuevas, en las que hicieron comparaciones con el español para unan mejor comprensión.</p> <p>En esos momentos los estudiantes se encontraban cursando la asignatura de Gramática contrastiva, en la que comparan diferencias estructurales del Español y del Inglés, por lo que se asume que hicieron este proceso en la actividad de lectura puesta en la plataforma Moodle.</p>
<p>Deducción e inducción (Aplicar las reglas aprendidas para comprender o producir algo)</p>	<p>Esto se evidenció en todas las actividades, ya que para cada una de ellas hubo previa instrucción del tema a desarrollar en cada una de las actividades.</p> <p>Para el caso de los de cuarto semestre, en los ejercicios de discriminación de sonidos, estos hicieron inferencia de acento el algunas palabras (es decir, determinar en qué sílaba lleva la mayor entonación una determinada palabra) y en el ejercicio de pronunciación de palabras, estos debía emplear una entonación adecuada para el ejercicio.</p>

Evidencias del control del contenido

Es en este nivel en donde se integran con más énfasis todos los niveles, pues, la autodeterminación del contenido es un aspecto del control de la gestión del aprendizaje, que al igual que los otros aspectos, tiene sus bases en el control del proceso cognitivo.

Dado que el estudiante se encuentra en un ambiente escolarizado, este debe responder a un programa y pautas propuestos por la institución, por lo que el estudiante debe encaminarse en ese sentido. Por lo anterior, este tipo de control fue el menos directamente evidenciado a través del

uso de las TIC, debido que el estudiante ya encontraba los ejercicios preparados y, por decisión del docente, se escogían los temas a desarrollar y actividades a realizar.

Las actividades asignadas a los estudiantes a través de la plataforma Moodle sirven como modelo para los estudiantes busquen, por su cuenta, ejercicios similares con los que puedan reforzar todos los que van adquiriendo a lo largo del proceso. El docente hizo sugerencia de varias páginas web de las cuales pueden extraer y hacer ejercicios similares que complementen su aprendizaje.

Por lo expuesto anteriormente, se puede concluir que a través de las TIC se puede contribuir a desarrollar la autonomía del estudiante, pero hay que señalar que este es un proceso en el que más que el cumplimiento de unas fechas y actividades, es cuestión personal del estudiante interesarse y motivarse por ejercer el control de su propio aprendizaje. De nada sirven los esfuerzos de un docente por preparar actividades para que sus estudiantes las realicen si no hay una mentalidad sincera por parte estos hacia dejar de un lado la dependencia absoluta de sus docentes.

CONCLUSIONES

La realización de esta investigación permitió evidenciar lo pertinente que resulta la implementación de las TIC en el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma Inglés, dada su versatilidad y variedad de actividades que ellas ofrecen, en especial el uso de la plataforma virtual Moodle, la cual permitió adaptar distintas actividades que anteriormente se pensaba que solo se podían hacer en el aula de clases.

Igualmente, los datos obtenidos dan lugar a concluir que el uso apropiado y estratégico de las TIC en estos espacios ayudan a mejorar el proceso de aprendizaje de los estudiantes y dinamizan, mas no reemplazan, las actividades que el docente propone en el aula, de quien depende en últimas el éxito de su aplicación. Es importante señalar con respecto a este último punto, que para lograrlo hace falta que el docente tenga una preparación previa especialmente en el manejo de plataformas virtuales, para que así este pueda aprovechar al máximo los beneficios que su uso ofrece.

Al emplear la plataforma virtual Moodle, muchos estudiantes manifestaron sentirse a gusto realizando las actividades que encontraban en ella, y se pudo observar que la mayoría de los estudiantes pueden hacerse cargo de su propio aprendizaje. Se evidenció además un incremento en su motivación y un marcado interés hacia la realización de actividades de escucha (*listening*). Del mismo modo, los estudiantes se convirtieron en gestores activos de sus conocimientos al realizar actividades fuera del aula, como la que hicieron los de 4º semestre al tener que grabar sus propias voces pronunciando palabras.

No deja de preocupar el hecho de que, a pesar del plazo dado para completar las actividades y de la posibilidad de hacerlo desde cualquier parte, en ninguna de las ocasiones las actividades fueron hechas por todos los estudiantes, pudiéndose observar que un mínimo número de ellos no las hizo, ya sea por negligencia o porque nunca se dieron por enterados. Se concluye también que por muy buenas que sean las intenciones del docente por dinamizar su quehacer y de hacerle ver a los estudiantes las bondades de las TIC para el aprendizaje autónomo, los estudiantes siguen esperando que se les asigne una nota por su realización.

Si bien es cierto que la nota es importante y es lo que por mucho tiempo se ha acostumbrado, especialmente en educación superior, esperar que los estudiantes no la pongan como requisito para completar una actividad es, a juicio del investigador, casi imposible.

El uso de las TIC en cualquier ámbito requiere de una estricta disciplina, responsabilidad, autonomía y compromiso personal, para lo cual se requiere una labor de concientización por parte del

docente hacia los estudiantes, ya que estos podrían hacer uso inapropiado del tiempo, lo que llevaría obtener resultados no tan satisfactorios.

Se encontró también que existe la necesidad de prepararse técnicamente para implementar exitosamente las TIC, y eso implica desde luego una preparación del docente y los estudiantes en plataformas virtuales, y la adquisición de equipos con programas avanzados. Algunas de las actividades que se les asignaron a los estudiantes no se pudieron hacer en los computadores de la universidad porque tenían ciertas restricciones para ver videos y escuchar pistas de audio, dado que a las salas de sistemas tienen acceso todos los estudiantes y dichos computadores, por orden del Departamento de Soporte Técnico, tienen restricciones de acceso a ciertas páginas como *Youtube* y *Facebook*, porque, entendiblemente, pueden ser usados para propósitos no tan educativos. Sin embargo los estudiantes no manifestaron tener inconvenientes para realizar las actividades desde sus casas y antes por el contrario, prefirieron hacerlo desde allí, indicando que les era más cómodo.

Otro aspecto a resaltar es que la preparación de los ejercicios en la plataforma Moodle toma bastante tiempo, ya que se necesita organizar la información a medida que se sube y algunos de los ejercicios requieren de códigos especiales para que se puedan visualizar correctamente, como el caso de los ejercicios en los que hay que completar espacios o los tipos de preguntas denominadas *cloze*, cuya preparación demanda mucho tiempo y si se falla al escribir alguno de los caracteres que se necesitan para que quede elaborada correctamente la actividad es en ocasiones engorroso detectar la anomalía que lo produjo.

En términos generales, una implementación de las TIC a los procesos ligados a la enseñanza del Inglés resulta una buena estrategia para el desarrollo de la autonomía, y el éxito de dicha implementación recae altamente en el docente, dado que es él quien escoge los materiales para ser adaptados a la plataforma virtual y a su juicio determina los más adecuados, pero no está demás consultar con los estudiantes sus gustos, necesidades y en qué áreas se sienten deficientes o quieren profundizar, y así los estudiantes le vean mayor pertinencia al uso de la plataforma.

Por último, es bueno hacer hincapié en el hecho de que las TIC deben convertirse un elemento que entre a apoyar lo que el docente hace en el aula de clases, y en ningún momento deben convertirse en el único medio de enseñanza, ya que con eso se estaría desplazando al docente y en cierto modo, a juicio del investigador, se podría deshumanizar la actividad educativa.

BIBLIOGRAFÍA

Barbero, Jesús Martín. Heredando el futuro: Pensando la educación desde la comunicación. Revista Nómadas. Universidad Nacional de Colombia. No. 5. 1996. Documento extraído de <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/1051/105118998002.pdf>

Benson, Phil. (2001). Teaching and researching autonomy in language teaching. Person Education. Edinburg. Págs. 47-103.

Breen, Michael P., & Mann, Sarah. (1997). Shooting arrows at the sun: *perspectives on a pedagogy for autonomy*, en Benson, Phil. *Autonomy and independence in language learning*. (págs. 132-149).

Cabrales, Myriam, Cáceres, Jaime & Feria, Irina. (2009). La autonomía en el aprendizaje del Inglés y su relación con los trabajos independientes asignados a los estudiantes. Artículo publicado para la revista Íkala recuperado de <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/ikala/article/viewFile/7797/7361>

Candy, Philip C. (1991). *Self-direction for lifelong learning*. Jossey-Bas. San Francisco, California.

Gil Sanz, Mercedes (2003) "Las Tecnologías de la Información y de la Comunicación y la autonomía de aprendizaje de lenguas: Análisis crítico y estudio de casos en el aprendizaje del FLE. Tesis Doctoral. Universitat Jaume I.

Holec, Henri. (1981). *Autonomy in Foreign Language Learning*. Oxford University Press. Oxford, Inglaterra. Pág. 3.

Jones E. & Sato, J. (1998). Hardware, software, students and teachers: *a look at technology in the classroom*, en *Methodology in language teaching*. Pág. 363.

Kantz, Jorge & Hilbert, Martín. (2003) Los caminos hacia una sociedad de la información en América Latina y el Caribe. CEPAL, Naciones Unidas. Extraído de <http://e-derecho.cl/downloads/lcg2195e2.pdf>

Lagos Bejarano, Jenny & Ruiz Granados, Yojana. (2003). La autonomía en el aprendizaje y en la enseñanza de Lenguas Extranjeras: *Una mirada desde el contexto de la educación superior*. Revista Matices de la Universidad Nacional de Colombia. Edición electrónica publicada en Julio de 2007 en la página web <http://revistas.unal.edu.co/index.php/male/article/view/10506/11140>.

Lévy, Pierre. Inteligencia colectiva: por una antropología del Ciberespacio. Biblioteca Virtual em Saude. Washington DC. 2004.

Macdougald, Jermaine Sylvester. (2009). The use of information and communication technology (ICT) in the EFL classroom as a tool to promote L2 (English) among non-native pre-service English teachers. Tesis de grado de maestría. Universidad de Jaen, España. Extraída de http://independent.academia.edu/JermaineMcDougald/Papers/175474/THE_USE_OF_INFORMATION_AND_COMMUNICATION_TECHNOLOGY_ICT_IN_THE_EFL_CLASSROOM_AS_A_TOOL_TO_PROMOTE_L2_ENGLISH_AMONG_NON-NATIVE_PRE-SERVICE_ENGLISH_TEACHERS

Marqués Graells, P. (2008). Las TIC y sus aportaciones a la sociedad. Departamento de Pedagogía Aplicada. Facultad de Educación. UAB. Extraído de <http://peremarques.pangea.org/tic.htm>

O'Malley, J. Michael. & Chamot, Anna Uhl. (1990). Learning strategies in second language acquisition. Londres, Inglaterra. Editorial Macmillan. Pág. 138.

Oxford, Rebecca L. (1990). Language learning styles and strategies: *an overview*. Oxford University Press. Oxford, Inglaterra. Artículo extraído de <http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf>

Little, David. (1990). Learner autonomy: *definitions, issues and problems*. Dublin, Irlanda, Editorial Authentik. Pág. 7.

Richards, Jack C. & Renandya, Willy A. (2002). Methodology in language teaching. Cambridge University Press. Pág 361.

Rojas Cordero, William. (2010). Perspectivas humanísticas desde la era digital. Universidad de San Buenaventura, Sede Bogotá. Serie humanismo y desarrollo socio-cultural. Págs. 63-75.

Vera Rodríguez, Esperanza, Pérez Ibáñez, Doralba & Olaya León, Alba del Carmen. (2011). Hacia una perspectiva de desarrollo profesional mediado por TIC para docentes de Inglés. Universidad Pedagógica Nacional. Departamento de Lenguas.

ANEXOS

ANEXO 1.

ENCUESTA DIRIGIDA A LOS ESTUDIANTES SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN

Universidad de San Buenaventura – Seccional Cartagena

La presente encuesta tiene como objetivo recoger información para el desarrollo del trabajo de grado de Maestría en Ciencias de la Educación denominado **INCIDENCIA DE LAS TIC EN EL DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA EN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS**, que se realiza en el programa de Lenguas Modernas. Se agradece responder las preguntas lo más objetivamente posible para garantizar una mejor interpretación de los datos que usted suministre.

Semestre _____ Asignatura que toma con el Investigador _____ Estrato socio-económico _____

1. ¿Tiene usted computador propio? Si _____ No _____
2. ¿Con qué **frecuencia semanal** utiliza usted un computador?
 - a. ___ Todos los días
 - b. ___ Una o dos veces por semana
 - c. ___ Tres o cuatro veces por semana
3. ¿Con qué **frecuencia diaria** utiliza usted un computador?
 - a. ___ Menos de una hora diaria.
 - b. ___ De una a dos horas diarias
 - c. ___ De tres a cuatro horas diarias.
 - d. ___ Más de cuatro horas diarias.
4. ¿Cuánto tiempo diario empleando un computador dedica a actividades relacionadas con el aprendizaje del Inglés? (Indique el número de horas o minutos) _____ horas. _____ minutos.
5. ¿Cómo considera sus habilidades para el uso del computador?
 - a. ___ Tengo conocimientos básicos y me desenvuelvo sin mayores complicaciones.
 - b. ___ Siempre necesito de la ayuda de alguien.
 - c. ___ Me parece muy complicado y por eso no lo uso frecuentemente.
6. ¿Cómo clasificaría usted la pertinencia e importancia de las **herramientas** que puede ofrecer un computador en el aprendizaje del Inglés?
 - a. ___ Son indispensables.
 - b. ___ Son muy importantes.
 - c. ___ No son muy importantes.
 - d. ___ No son para nada necesarias.
7. ¿Para qué utiliza usted Internet, principalmente? Señale máximo tres (3) opciones.
 - a. ___ Para hacer tareas.
 - b. ___ Para escuchar música.
 - c. ___ Para jugar video juegos.
 - d. ___ Chatear.
 - e. ___ Para ver videos.
 - f. ___ Para descargas variadas.
8. ¿Posee usted teléfono celular? Si _____ No _____

Si la anterior respuesta es positiva, vaya a las preguntas 9 y 10. Si es negativa, vaya a la 11.

9. ¿Su celular tiene cámara de video? Sí ___ No ___

10. ¿Su celular puede grabar audio? Sí ___ No ___

11. Enumere algunas ventajas de integrar las Tecnologías de la Información y de la Comunicación –TIC- al aprendizaje del Inglés. (Escriba sus respuestas en la parte posterior de la hoja)

Las TIC son aquellas tecnologías que permiten transmitir, procesar y difundir información de manera instantánea. Son consideradas la base para reducir la brecha digital sobre la que se tiene que construir una sociedad de la información y una economía del conocimiento. Entre ellas se encuentran los computadores, la Internet, cámaras digitales, celulares, tabletas, tableros digitales.

12. ¿Cree usted que las TIC contribuyen a que usted sea autónomo?

Entiéndase la autonomía como la “capacidad de responsabilizarse del aprendizaje propio”. Esto incluye determinar los objetivos de aprendizaje (¿Para qué aprendo?), definir los contenidos a estudiar, seleccionar métodos y técnicas a utilizar, hacer un monitoreo del procedimiento de adquisición propiamente hablando (ritmo, tiempo, lugar) y evaluar lo que se ha adquirido.

Si ___ No ___

13. ¿Considera usted que la plataforma virtual MOODLE, a través de las distintas actividades que en ella se pueden realizar, contribuye a desarrollar su autonomía? Si ___ No ___

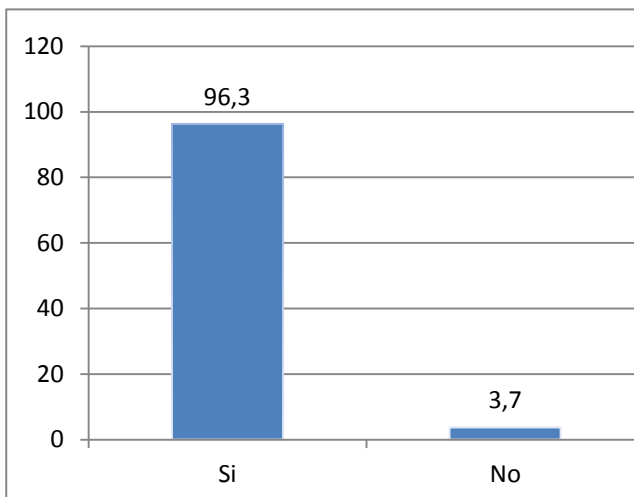
ANEXO 2

ANÁLISIS ESTADÍSTICO Y GRAFICACIÓN DE LOS RESULTADOS.

Pregunta No. 1. ¿Tiene usted computador propio?

Figura No. 1. Porcentaje de estudiantes con computador propio.

Respuesta	No. de estudiantes	%
Si	26	96,3%
No	1	3,7%
Total	27	100%

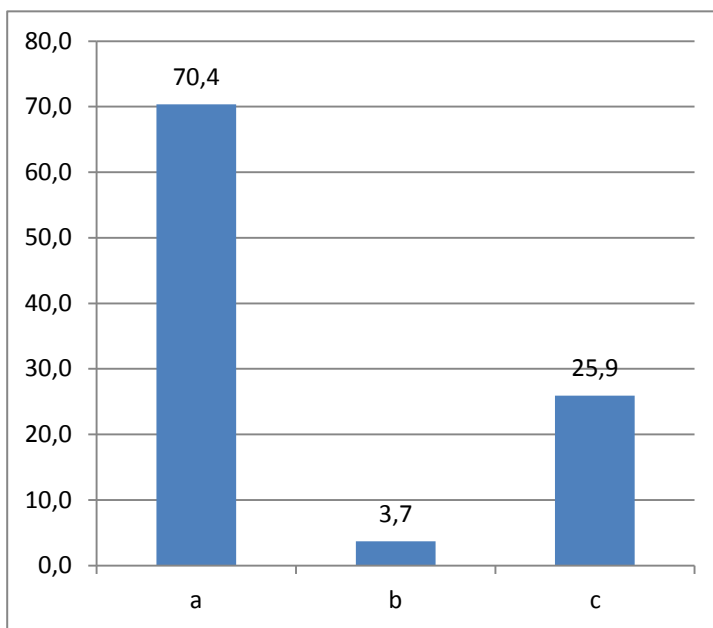


Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 2. ¿Con qué frecuencia semanal utiliza usted un computador?

Figura No. 2. Frecuencia semanal de uso de un computador.

Respuesta	No. de estudiantes	%
a	19	70,4%
b	1	3,7%
c	7	25,9%
Total	27	100%



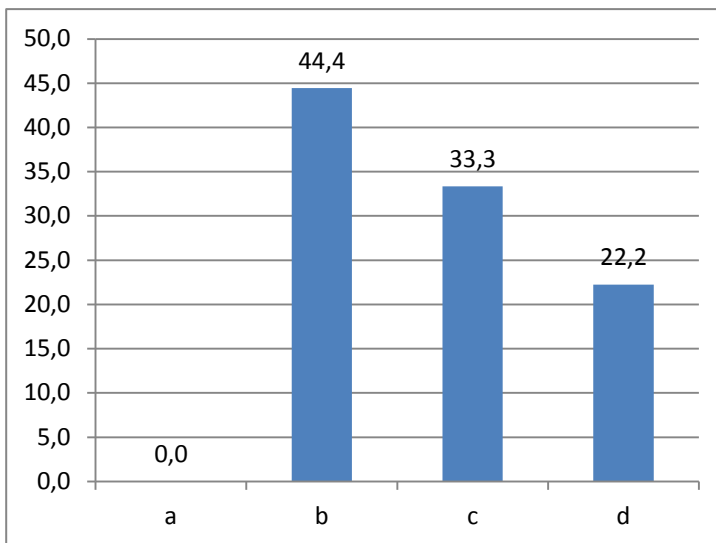
- a. Todos los días
- b. Una o dos veces por semana
- c. Tres o cuatro veces por semana

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 3. ¿Con qué frecuencia diaria utiliza usted un computador?

Figura No. 3. Frecuencia diaria de uso de un computador.

Respuesta	No. de estudiantes	%
a	0	0,0%
b	12	44,4%
c	9	33,3%
d	6	22,2%
Total	27	100%



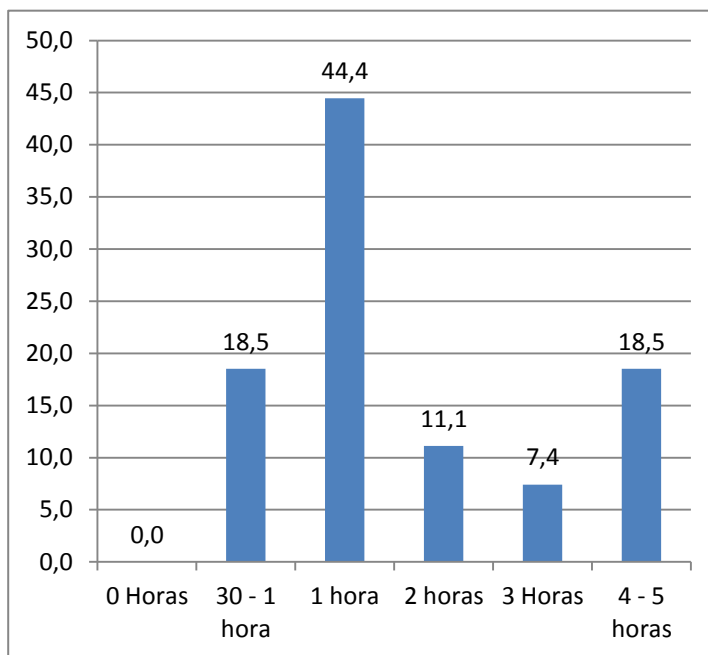
- a. Menos de una hora diaria
- b. De una a dos horas diarias
- c. De tres a cuatro horas diarias
- d. Más de cuatro horas diarias.

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 4. ¿Cuánto tiempo diario empleando un computador dedica a actividades relacionadas con el aprendizaje del Inglés? (Indique el número de horas o minutos) ____ Horas. ____ Minutos.

Figura No. 4. Tiempo diario dedicado al Inglés usando un computador.

Respuesta	No. de estudiantes	%
0 Horas	0	0,0%
1 - 30 min	5	18,5%
1 hora	12	44,4%
2 horas	3	11,1%
3 Horas	2	7,4%
4 - 5 horas	5	18,5%
Total	27	100%

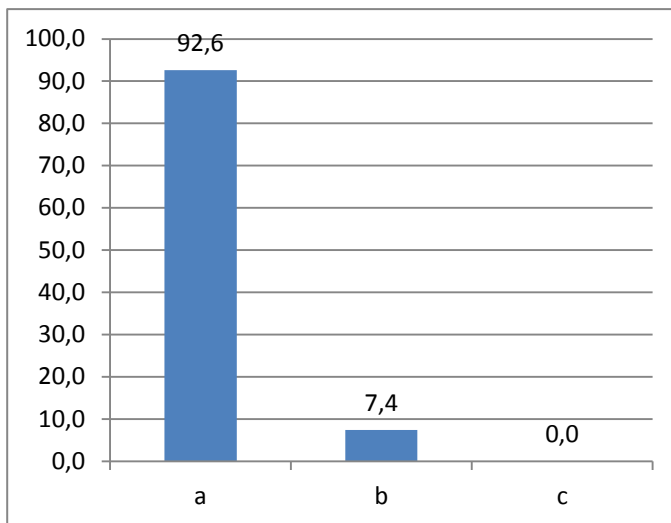


Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 5. ¿Cómo considera sus habilidades para el uso del computador?

Figura No. 5. Opiniones de los estudiantes sobre sus habilidades para usar el computador.

Respuesta	No. de estudiantes	%
a	25	92,6%
b	72	7,4%
c	0	0,0%
Total	27	100%



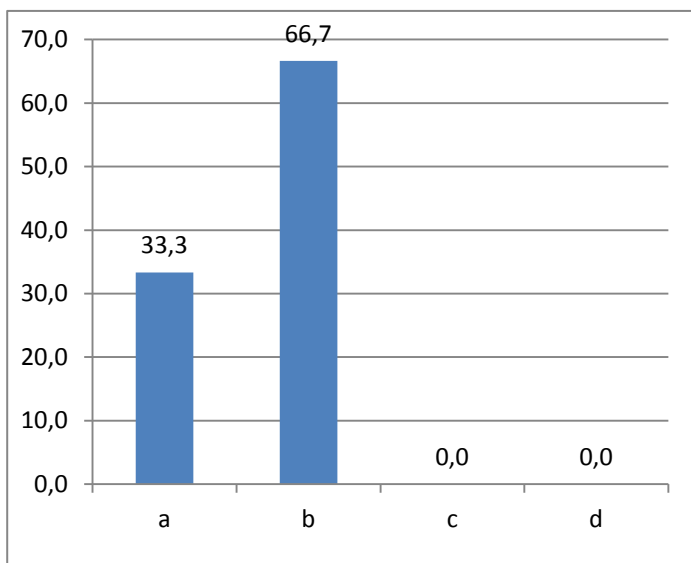
Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

- a. Tengo conocimientos básicos y me desenvuelvo sin mayores complicaciones.
- b. Siempre necesito de la ayuda de alguien.
- c. Me parece muy complicado y por eso no lo uso frecuentemente.

Pregunta No. 6. ¿Cómo clasificaría usted la pertinencia e importancia de las herramientas que puede ofrecer un computador en el aprendizaje del Inglés?

Figura No. 6. Opiniones sobre la pertinencia e importancia de las herramientas ofrecidas por un computador.

Respuesta	No. de estudiantes	%
a	9	33,3%
b	18	66,7%
c	0	0,0%
d	0	0,0%
Total	27	100%



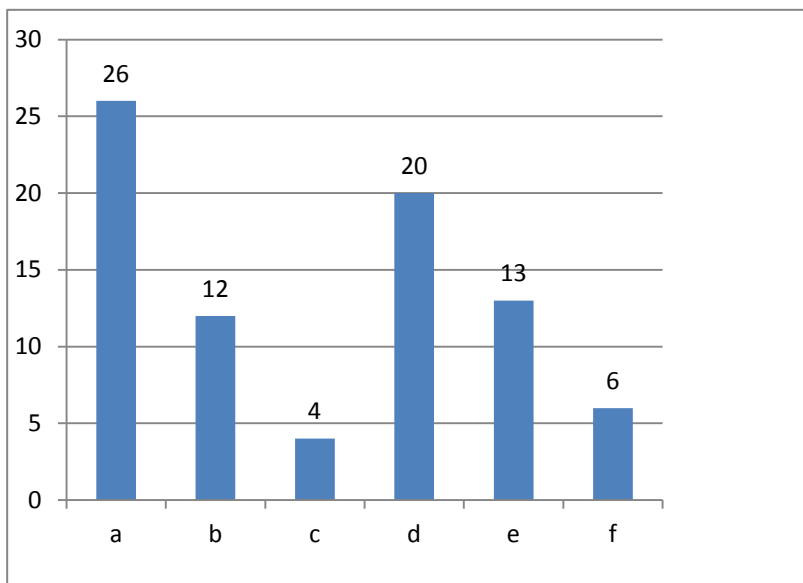
Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

- a. Son indispensables.
- b. Son muy importantes.
- c. No son muy importantes.
- d. No son para nada necesarias.

Pregunta No. 7. ¿Para qué utiliza usted Internet, principalmente? Señale máximo tres (3) opciones.

Figura No. 7. Actividades realizadas por los estudiantes en la Internet.

Respuesta	No. de estudiantes
a	26
b	12
c	4
d	20
e	13
f	6



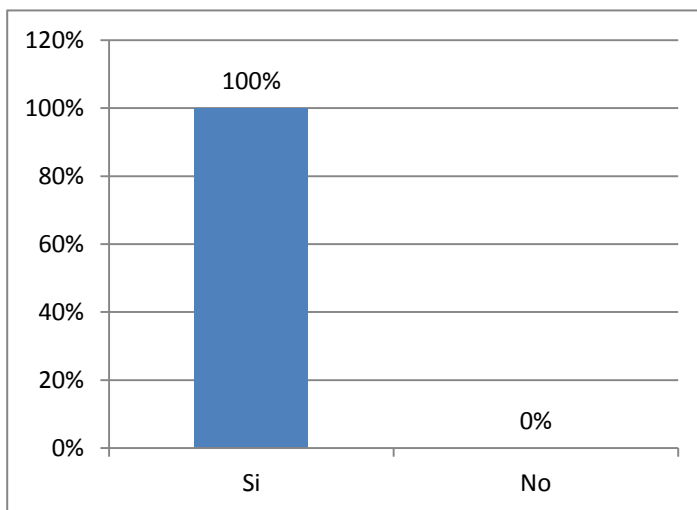
- a. Para hacer tareas.
- b. Para escuchar música.
- c. Para jugar video juegos.
- d. Chatear.
- e. Para ver videos.
- f. Para descargas variadas.

Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 8. ¿Posee usted teléfono celular?

Figura No. 8. Número de estudiantes con teléfono celular.

Respuesta	No. de estudiantes	%
Si	27	100%
No	0	0,0%
Total	27	100%

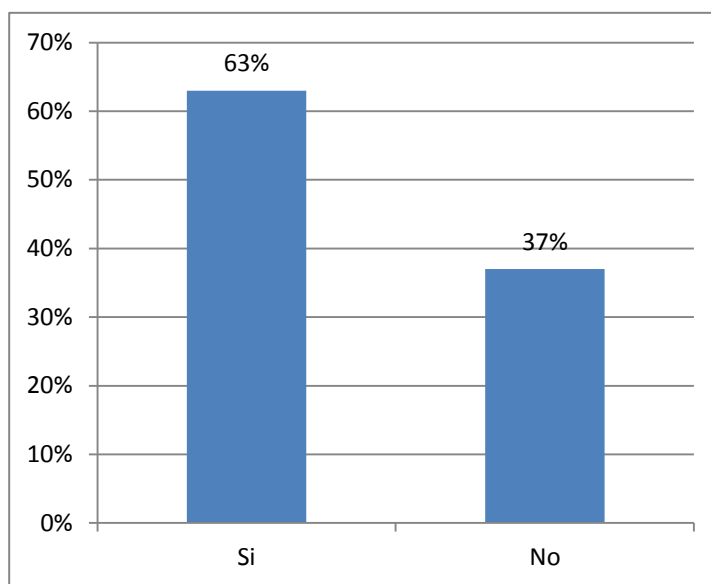


Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 9. ¿Su celular tiene cámara de video?

Figura No. 9. Número de estudiantes con cámara de video en sus celulares.

Respuesta	No. de estudiantes	%
Si	10	63%
No	17	37%
Total	27	100%

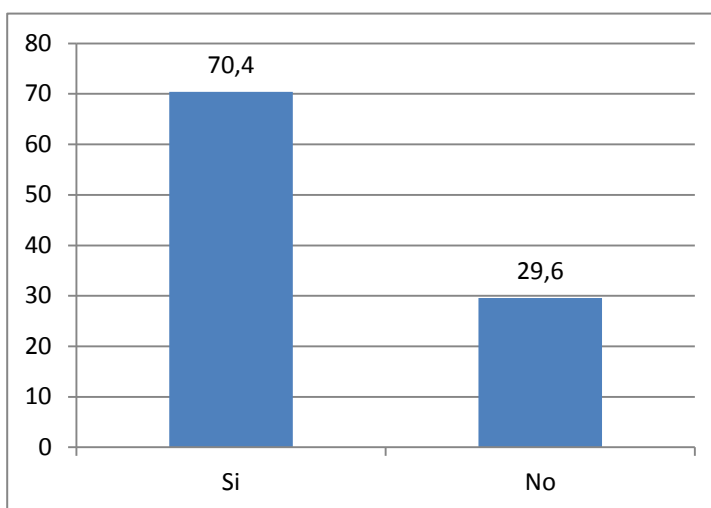


Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 10. ¿Su celular puede grabar audio?

Figura No. 10. Número de estudiantes cuyo celular puede grabar audio.

Respuesta	No. de estudiantes	%
Si	19	70,4%
No	8	29,6%
Total	27	100%

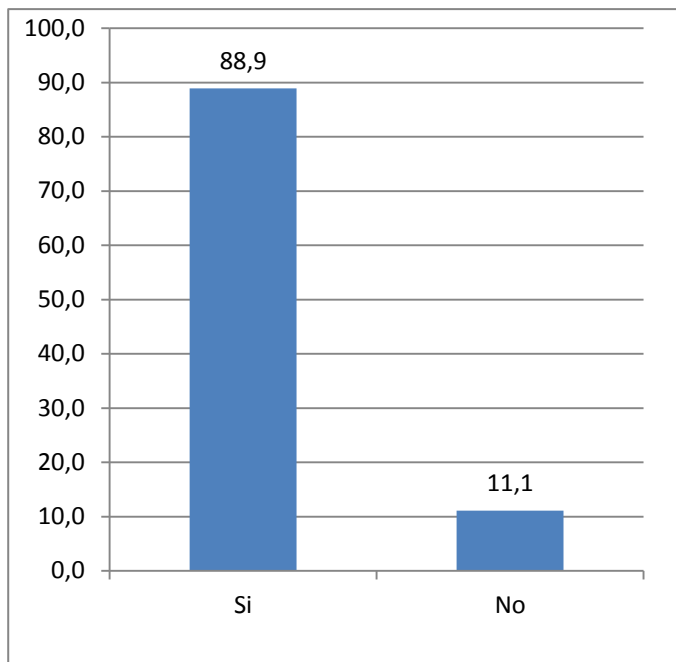


Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta 12. ¿Cree usted que las TIC contribuyen a que usted sea autónomo?

Figura 12. Opiniones de los estudiantes sobre las TIC y su contribución a la autonomía.

Respuesta	No. de estudiantes	%
Si	24	88,9%
No	3	11,1%
Total	27	100%

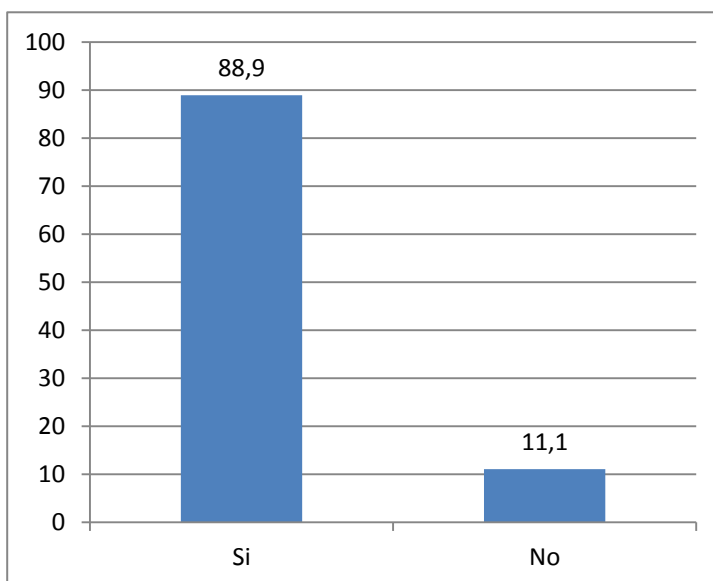


Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

Pregunta No. 13. ¿Considera usted que la plataforma virtual MOODLE, a través de las distintas actividades que en ella se pueden realizar, contribuye a desarrollar su autonomía?

Figura No. 13. Opiniones de los estudiantes sobre el aporte de la plataforma virtual MOODLE

Respuesta	No. de estudiantes	%
Si	24	88,9%
No	3	11,1%
Total	27	100%



Fuente: Encuesta aplicada a estudiantes.

ANEXO 3

OPINIONES DE LOS ESTUDIANTES SOBRE LAS VENTAJAS DE INTEGRAR LAS TIC AL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

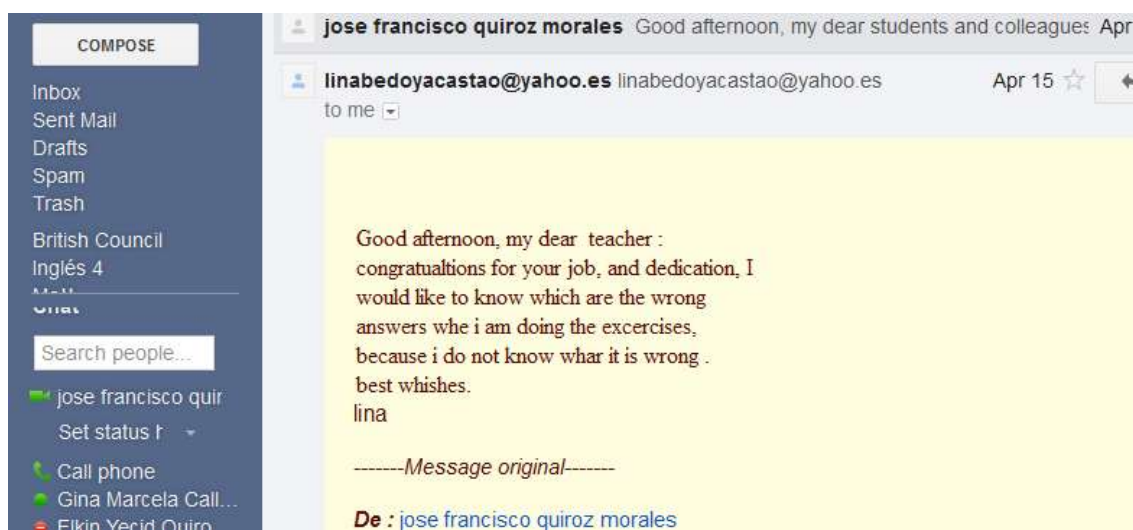
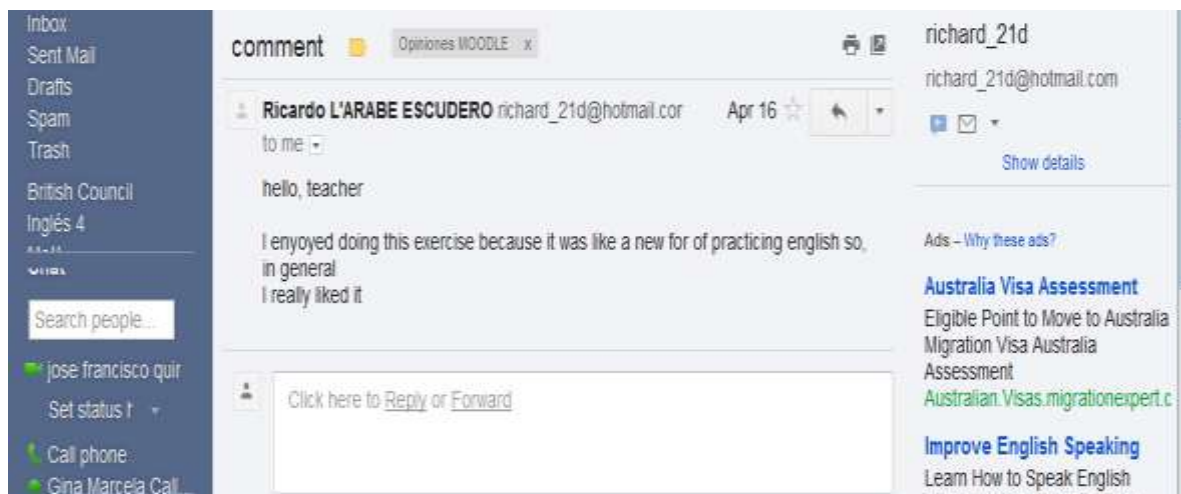
En este anexo aparecen una transcripción textual e interpretaciones de los comentarios que hicieron los estudiantes sobre las ventajas de integrar la TIC al aprendizaje del Inglés. Dichos comentarios y opiniones se extrajeron de lo escrito por los estudiantes como respuesta a la pregunta No. 11 del cuestionario, en la cual se les pidió que enumeraran entre dos y tres ventajas. Esto fue lo que señalaron:

1. Facilidad de acceso al conocimiento escrito y construido por nativos.
2. Posibilidad de escuchar, escribir, hablar y leer documentos originales en Inglés.
3. Interacción virtual con otros estudiantes que hablan Inglés.
4. Posibilidad de escoger la mejor manera de aprender la lengua inglesa.
5. Se acomodan a diferentes estilos de aprendizaje.
6. Permite más rapidez y facilidad de acceso a la información disponible en línea.
7. Permiten realizar distintas actividades simultáneamente.
8. Se pueden hacer y practicar actividades de escucha (“listening”) a través de videos.
9. Sirven como complemento para mejorar la escritura en el idioma inglés.
10. Permite desarrollar la autonomía en el estudiante.
11. Ofrecen un ambiente agradable (no es estresante) y ajustable al tiempo del que dispone el estudiante.
12. Ayudan a afianzar los conocimientos obtenidos en clase.
13. Permiten aprender otras cosas no vistas en clase.
14. Permiten estar a la par con aquellos avances tecnológicos que están relacionados con el aprendizaje del Inglés.
15. Motivan al aprendizaje del idioma.

16. Despiertan el interés por la investigación.
17. Aportan muchos conocimientos a los estudiantes.
18. Permiten una comunicación rápida, instantánea y gratuita con extranjeros.
19. Hacen posible la práctica constante del idioma en forma oral y escrita.
20. Ofrecen herramientas llamativas y versátiles para el aprendizaje del idioma.
21. Ofrecen elementos para desarrollar rápida, interactiva y óptimamente las cuatro habilidades.
22. Permiten hacer video conferencias, lo que a su vez permite compartir opiniones con hablantes nativos del idioma.
23. Se pueden crear materiales pedagógicos para enseñar gracias a las herramientas WEB 2.0.
24. Permiten un acceso rápido, completo y verdadero a la cultura de países angloparlantes.
25. Permiten hacer actividades desde distintos lugares.
26. Ofrecen ilimitadas posibilidades de usar los contenidos que allí se ofrecen.
27. Permiten estar a la par con las últimas tendencias, estilos de expresión y aparición de nuevas palabras.
28. Ahorran dinero.
29. Permiten aprender de forma dinámica.
30. Permiten perfeccionar el idioma.

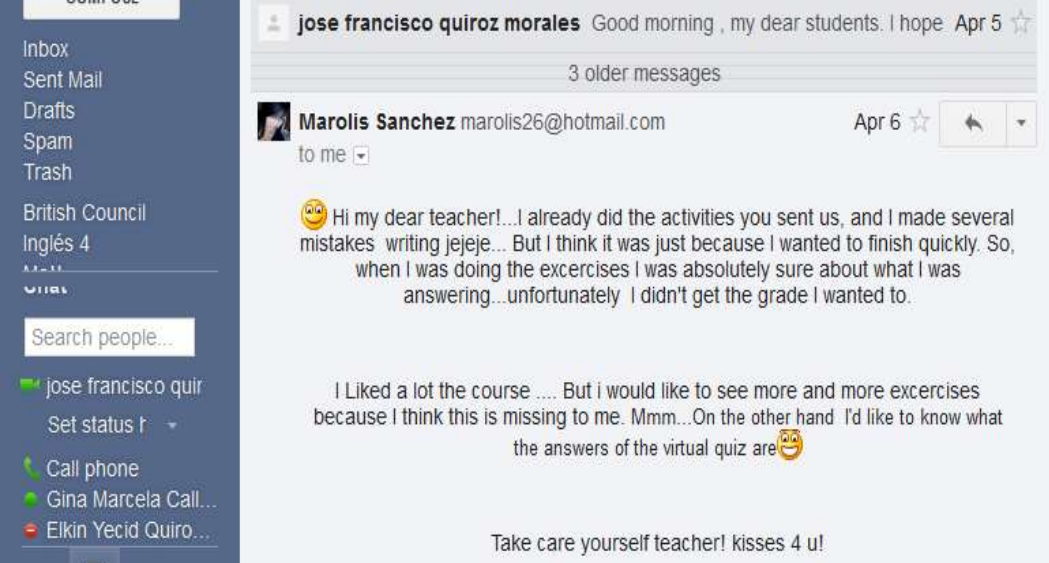
ANEXO 4

OPINIONES DE ALGUNOS ESTUDIANTES SOBRE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN LA PLATAFORMA VIRTUAL MOODLE



The screenshot shows an email interface. On the left is a sidebar with folders like 'Inbox', 'Sent Mail', 'Drafts', 'Spam', and 'Trash'. Below these are 'British Council' and 'Inglés 4'. A search bar is present. The main content area shows an email from 'diana elena angarita goenaga' (dianaele_punk@hotmail.com) dated 'Apr 15'. The subject is 'opinión' and the tab is 'Opiniones MOODLE'. The email body says: 'Hello teacher! In my opinion the first part of the activity was really good, it was easier for me, but it was really difficult for me the subject "HAVE SOMETHING DONE" because i wasn't in the other classes, so i had to look for information about it to solve the exercises. By: Diana Angarita Goenaga!!!'. On the right, there are advertisements for 'Visa Australia, Apply Now' and 'Repairs & Refurbished'.

The screenshot shows an email interface. On the left is a sidebar with folders like 'Inbox', 'Sent Mail', 'Drafts', 'Spam', and 'Trash'. Below these are 'British Council' and 'Inglés 4'. A search bar is present. The main content area shows an email from 'Cindy Leon' (cindyleonp@hotmail.com) dated 'Apr 14'. The subject is 'Comments about the activity' and the tab is 'Opiniones MOODLE'. The email body says: 'Hello Professor Quiroz, Well, I really liked the activities, especially the activity 6, in which we had to write the word transcribed. I liked it because I learned how to pronounce the word correctly. Overall, it was a great activity, I don't find anything negative to say. Thank you professor. Have a nice day Cindy León Paternina'.



The screenshot shows an email client interface. On the left is a sidebar with folders like 'Inbox', 'Sent Mail', 'Drafts', 'Spam', and 'Trash'. Below these are labels for 'British Council' and 'Inglés 4'. A search bar is present with the text 'Search people...'. A list of contacts is visible, including 'jose francisco quir...'. The main area displays an email from 'jose francisco quiroz morales' dated 'Apr 5'. Below it, a message from 'Marolis Sanchez' dated 'Apr 6' is shown. The message content includes a smiley face emoji, a paragraph about making mistakes while writing, and another paragraph expressing appreciation for the course and a request for more exercises. The email ends with 'Take care yourself teacher! kisses 4 u!'.

jose francisco quiroz morales Good morning , my dear students. I hope Apr 5

3 older messages

Marolis Sanchez marolis26@hotmail.com Apr 6

to me

Hi my dear teacher!...I already did the activities you sent us, and I made several mistakes writing jejeje... But I think it was just because I wanted to finish quickly. So, when I was doing the excercises I was absolutely sure about what I was answering...unfortunately I didn't get the grade I wanted to.

I Liked a lot the course But i would like to see more and more excercises because I think this is missing to me. Mmm...On the other hand I'd like to know what the answers of the virtual quiz are

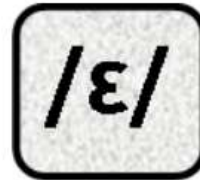
Take care yourself teacher! kisses 4 u!

ANEXO 5

MUESTRA DE LOS EJERCICIOS DE LA ACTIVITY 2

Parte 1

1 🗣️

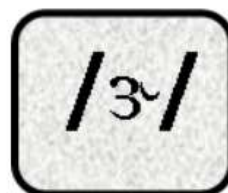
Puntos:
--/1Choose the word that does *not* belong to the following symbol:

Seleccione
una
respuesta.

- 1. Bell
- 2. Said
- 3. Head
- 4. Paste
- 5. Care

Parte 2

7 🗣️

Puntos:
--/1Choose the **two (2)** words that belong to the following symbol:

Seleccione
al menos
una
respuesta.

- 1. Bare
- 2. Stair
- 3. Girl
- 4. Chair
- 5. Blur

Parte 3

11 🗣️

Puntos:
-/1

Type the following sentence, which has been written phonetically.

/ 'meni pʊr 'kʌntriz hæv
gʊd 'tʊrist 'pleisɪz /

Start your answer with a **CAPITAL LETTER**.

Respuesta:

ANEXO 6
MUESTRA DEL TEST 1 Y TEST 3

USB Cartagena Virtual ▶ Eng Phon ▶ Hot Potatoes Quizzes ▶ Test 1 Actualizar Hot Potatoes Quiz

Test 1


Audio Test 1 - Minimal Pairs

4:41

Listen to the audio track and choose the correct word:

[Show all questions](#)

1 / 8 =>



A. Bit

B. Bet

USB Cartagena Virtual ▶ Eng Phon ▶ Hot Potatoes Quizzes ▶ Test 3 Actualizar Hot Potatoes Quiz

Test 3


Audio Test 1 - Minimal Pairs

4:47

Listen to the audio track and choose the correct word:

[Show all questions](#)

<= 2 / 7 =>



A. Jam

B. Gem

ANEXO 7

MUESTRAS DE LA ACTIVITY 3 Y ACTIVITY 4


USB Cartagena Virtual ▶ Eng Phon ▶ Hot Potatoes Quizzes ▶ Activity 3 Actualizar Hot Potatoes Quiz

Activity 3

Listen and choose the correct words:

[Show all questions](#)

1 / 9 =>



A. Meter

B. Meter


USB Cartagena Virtual ▶ Eng Phon ▶ Hot Potatoes Quizzes ▶ Activity 4 Actualizar Hot Potatoes Quiz

Activity 4

Listen and choose the correct word:

[Show all questions](#)

1 / 9 =>








A. Red

B. Raid

ANEXO 8


PUNTUACIONES DEL TEST 3

Test 3							
Contenido: Vista general		Todos los usuarios		Todos los intentos		Generar informe	
Formato: HTML		Desplazar datos: Si		Mostrar leyenda: No			
	Nombre	Calificación (Último intento)	Intento	Tiempo	Estatus	Tiempo empleado	Puntuación bruta
	Edgard David De Avila Fernandez	71	1	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 14:57	Completado	3 minutos 10 segundos	71
	Ricardo Miguel Escudero Lopez	0	1	<input type="checkbox"/> 24 de marzo de 2012, 20:48	Abandonado	46 segundos	14
			2	<input type="checkbox"/> 24 de marzo de 2012, 20:49	Abandonado	16 segundos	0
			3	<input type="checkbox"/> 24 de marzo de 2012, 20:50	Completado	2 minutos 5 segundos	71
			4	<input type="checkbox"/> 24 de marzo de 2012, 20:57	En progreso	20 segundos	0
	Maria Bernarda Espinosa pastrana	85	1	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 16:42	Abandonado	2 minutos 50 segundos	0
			2	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 16:45	Completado	4 minutos 37 segundos	71
			3	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 16:50	Completado	4 minutos 42 segundos	71
			4	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 16:55	Completado	3 minutos	85
	Orlando Gabriel Godoy Henriquez	85	1	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 21:50	Abandonado	15 segundos	0
			2	<input type="checkbox"/> 25 de marzo de 2012, 21:50	Completado	1 minutos 37 segundos	85
	Leydi Johana Hernandez Bohorquez	85	1	<input type="checkbox"/> 23 de marzo de 2012, 17:33	Tiempo límite	5 minutos 3 segundos	71
				<input type="checkbox"/> 23 de marzo de 2012, 17:38	Completado	2 minutos 59 segundos	85

odle.usbctg.edu.co/academia/mod/hotpot/review.php?hp=67&attempt=200 | de marzo de 2012, 17:38

ANEXO 9


MODELO DE EJERCICIO DE TRANSCRIPCIÓN DE PALABRAS

1  Transcribe the word TEXTBOOK.

Puntos:
-/1

Respuesta:


Enviar

2  Transcribe the word CONDONE (*Hint: stress on the second syllable*)

Puntos:
-/1

Respuesta:


Enviar

3  Transcribe the word AUGUST.

Puntos:
-/1

Respuesta:

Enviar

4  Transcribe the word UNCORK. (*Hint: stress on the second syllable*)

Puntos:
1/1

Respuesta:

[ʌn'kɔrk]



[Hacer comentario o evitar calificación](#)

Correcto

Puntos para este envío: 1/1.

Historial de respuestas

#	Acción	Respuesta	Fecha	Puntuación bruta	Calificación
1	Calificación	[ʌn'kɔrk]	07:17:21 on 16/04/12	1	1
2	Cerrar	[ʌn'kɔrk]	07:22:31 on 16/04/12	1	1

5  Transcribe the word DULLARD. (*Hint: stress on the first syllable*)

Puntos:
0/1

Respuesta:

[dʌlə]



[Hacer comentario o evitar calificación](#)

Incorrecto

Respuesta correcta: [dʌləd]

Puntos para este envío: 0/1.

ANEXO 10

MODELO DE LA ACTIVITY6

Vista previa del cuestionario

[Comenzar de nuevo](#)

Nota: Sus estudiantes no pueden acceder en este momento a este cuestionario

1 

Puntos:
-1

['asəm]

Respuesta:

[Enviar](#)2 

Puntos:
-1

['skəri]

ANEXO 11

MUESTRA DE LA ACTIVITY 1 PARA QUINTO SEMESTRE



Virtual **USB** Cartagena

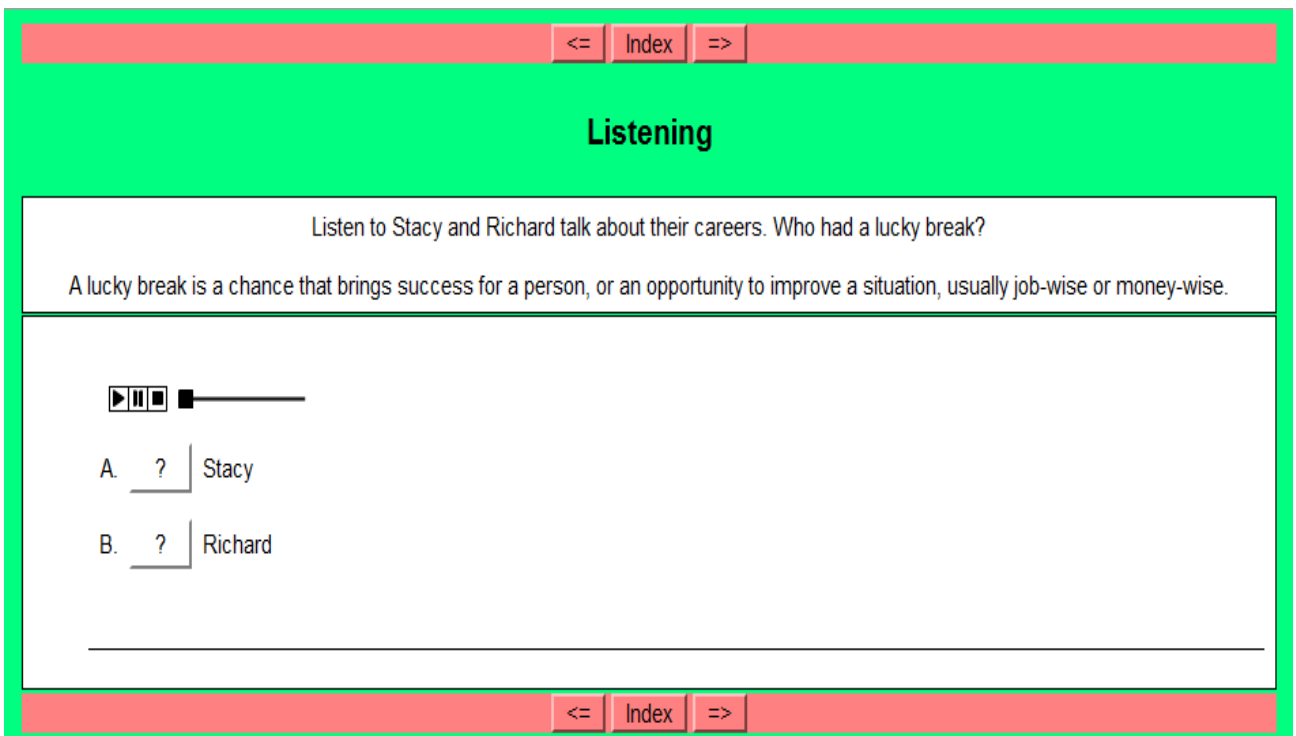
English Conversation (A)

Usted se ha autenticado como José Francisco Quiroz Morales (Salir)

USB Cartagena Virtual ▶ EngConv ▶ Hot Potatoes Quizzes ▶ Activity 1

Actualizar Hot Potatoes Quiz

- Listening
- Listening - Match
- Listening - Match
- Fill in the blanks




<= Index =>

Listening

Listen to Stacy and Richard talk about their careers. Who had a lucky break?

A lucky break is a chance that brings success for a person, or an opportunity to improve a situation, usually job-wise or money-wise.



A. ? Stacy


B. ? Richard

<= Index =>

Listening - Match

Now listen again and arrange Stacy's events from 1 to 5. Her events are:

- She moved to Los Angeles.
- She was offered a position on a new show.
- She got a job as an assistant at a TV station.
- She graduated from drama school.
- The regular announcer got sick.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Choose your option here

She got a job as an assistant at a TV station.

She as offered a position on a new show.

She graduated from drama school.

She moved to Los Angeles.


The regular announcer got sick.

<=>
Index
=>

Listening - Match

Now listen and arrange Richard's events from 1 to 5. His events are:

- He sent his novel to publishers.
- He tried to make a living as a writer.
- He got a job at a hardware store.
- He majored in English literature in college.
- His work was rejected eight time.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Choose your option here

His work was rejected eight times.

He sent his novel to publishers.

He tried to make a living as a writer.

He majored in English literature in college.

He got a job at a hardware store

<=>
Index
=>

Fill in the blanks

Watch the video and fill in the blanks:



Oh, I'm sorry!

An accident-prone man meets his match.

Jim: Would you closing the door, Mike?

Mike: Huh? Oh, , Jim. I'm sorry. Did I do that?

Jim: It's all right.

Mike: Well, here. Let me pick these up for you.

Jim: Don't . I'll get them later.

Mike: I'm sorry. I see the .

Jim: It's OK, Mike. I'll take care of it.

Mike: No, no, no. Let me.

Jim: Please be careful! My computer is plugged into the ...

ANEXO 12

MUESTRA DE LA ACTIVITY 2 PARA QUINTO SEMESTRE


USB Cartagena Virtual ► EngConv ► Cuestionarios ► Activity 2 ► Intento 1 Actualizar Cuestionario

[Información](#) [Resultados](#) [Vista previa](#) [Editar](#)

Vista previa del cuestionario

[Comenzar de nuevo](#)


Nota: Sus estudiantes no pueden acceder en este momento a este cuestionario

1 
Puntos: 1

a: Will your mother come to visit this weekend?
b: Yes, and she is bringing my _____ brother along with her.

Seleccione una respuesta.


- 1. Two years old
- 2. Two year old
- 3. Two years
- 4. Two year

2 
Puntos: 1

The garbage was giving off a horrible _____.

Seleccione una respuesta.

- 1. Flap
- 2. Morsel
- 3. Garnish
- 4. Stench

3 
Puntos: 1

a: If I tell you a secret, can you promise to keep the lid on it?
b: You know you can count _____ me.

Seleccione una respuesta.

- 1. For
- 2. On
- 3. By
- 4. In

ANEXO 13

MUESTRA DE LA ACTIVITY 3 PARA QUINTO SEMESTRE

Página: 1 2 3 4 (Siguiente)

1

The following audio track corresponds to questions 1 and 2.

Puntos:
--/1

Conversation A

Listen to Dennis and Judy talking. Check the correct answers.



Judy has been ____.

Seleccione una respuesta.

1. Studying
2. Reading science fiction
3. Making a movie

Enviar

2

Now listen to conversation B again and fill in the blanks.

Puntos:
--/21

TOM: Kate, I've got a problem. Yesterday a friend of mine _____ if he could _____ one of my papers. He _____ to put his name on it and _____ it in for _____ class. That way the teacher _____ think he wrote it _____.

KATE: What did you tell him?

TOM: I was so _____ that I didn't know what to do. I _____ I'd think about it. What would you do if one of _____ friends wanted to use one of your papers like that?

KATE: I'd _____ him to _____ about it.

TOM: _____ you know, this is a _____ good friend. He's _____ me a lot of times _____.

KATE: Well, I _____ wouldn't do it. If the teacher _____ out you _____ him the paper, it would be bad for you, too.

TOM: I _____ you're _____.

6

Puntos: --/6

Choose a verb from (i) and an object from (ii) to complete the following sentences. Use the structure HAVE SOMETHING DONE in the correct form: Affirmative, negative or question. DO NOT USE CONTRACTIONS.

- i
- | | | |
|---------|--------|------------|
| wash | repair | pierce |
| cut | | |
| develop | make | redecorate |

- ii
- | | | |
|---------------------|------------------|------------|
| his car | the wedding cake | your ears |
| the film | | |
| her office | it | their hair |

Example:

I can't show you the pictures because I have not had the film developed yet.

1. While my brother _____, the mechanic told him that the job was going to cost him a lot more than he had thought at first.
2. If mom had talked to me much sooner, I _____ there. None of the guests liked it.
3. After someone _____ at our barber shop, we always ask them if they want

7

Puntos: --/10

Read the text below. Use the words given in CAPITALS to form a word that fits in the gap in the same line. The first one has been done for you.

THE COUPLES WITH IDENTICAL LIVES

When Frank and Vera Jackson met a **(FRIEND) friendly** couple on holiday in Spain also called Frank and Vera (but with a different last name: Bentley), at first they must have laughed at the **(COINCIDE)** _____ but when they got into **(CONVERSE)** _____ with their namesakes, they made some surprising **(DISCOVER)** _____ and realized that they had much more in common.

The two couples, both in their **(SEVENTY)** _____ and from the UK, had booked their trips to Barcelona at the same time. This was not so **(LIKE)** _____. However both couples had their **(WED)** _____ at three PM on July 26th, 1951. Both couples each had two daughters, with dates of **(BORN)** _____ in 1952 and 1956, and six grandchildren. Mr. Jackson worked in the car industry in Oxford; Mr. Bentley did **(EXACT)** _____ the same job, but in Dagenham. Their wives, who had both worked for the same bank, had both lost their **(ENGAGE)** _____ rings and were wearing identical gold

ANEXO 14

MUESTRA DEL QUIZ PAST MODALS



1. Linda and Bill probably won't be at the party because ____.

- Seleccione una respuesta.
- a. Linda works with Rick.
 - b. Rick only left a voice mail for Bill.
 - c. they weren't invited.

2 2. Pat thinks that Jerry shouldn't have ____.

Puntos: 1



- Seleccione una respuesta.
- a. been polite to his boss.
 - b. gotten a better job.
 - c. given their boss an expensive present.

5

Puntos: 6

Complete with COULD HAVE, MUST HAVE, SHOULD HAVE or WOULD HAVE + one of these verbs:

Hurt Repair Have Feel Come Tell

1. a: George had to give a speech in front of five hundred people.
b: Whew, that's a big audience. He nervous.

2. a: Why didn't you come to the party last night?
b: I had to study for a hard test.
a: Too bad. You . We had a great time.

3. a: Why didn't you come to the party last night?
b: I had to study for a hard test.
a: Too bad. You a great time.

7

Puntos: 5

Read about the *Exxon Valdez*. Then circle **T** (true) or **F** (false).

The *Exxon Valdez* Oil Spill

A leading source of pollution along seacoasts is caused by the mostly accidental spilling of petroleum from ships and from oil drilling operations. It is estimated that one ton of oil is spilled for every million tons shipped. When a supertanker full of petroleum breaks up on shore or in the open sea, it can mean environmental disaster.

The worst oil spill in the U.S. occurred when the supertanker *Exxon Valdez* struck a reef in Prince William Sound, off the coast of Alaska, on March 24, 1989. Within a couple of days, the ship lost 260,000 barrels of oil, about one fifth of its total cargo. High winds and stormy weather caused the spilled oil to spread out over 2,600 square miles (6,700 square kilometers), covering the shorelines of the many islands in the area.





The *Exxon Valdez* oil spill had a disastrous effect on the rich wildlife of the sound. Many thousands of birds and sea mammals, such as sea lions, walruses, and otters, and untold numbers of fish were killed. The cleanup effort got off to a slow start and was not completely effective.





Along with helping with the cleanup, Exxon had to pay large fines to the state of Alaska for the damage caused by the oil spill. One lesson of the *Exxon Valdez* and other recent supertanker oil spills: the best way to prevent such disasters is to build stronger, better-designed ships. But such ships are expensive to build, which would make oil even more expensive.

1. Oil spills are usually accidental.
2. The *Exxon Valdez* spilled most of its oil cargo into the sea.
3. The oil spill had little effect on the wildlife in Prince William Sound.
4. The cleanup effort was slow but quite successful.
5. Better-designed supertankers would be more expensive.

ANEXO 15

MUESTRA DEL NÚMMERO DE VECES QUE UN ESTUDIANTE ABANDONÓ LA ACTIVIDAD







Test 1							
Contenido: Vista general		Todos los usuarios		Todos los intentos		Generar informe	
Formato: HTML		Desplazar datos: Sí		Mostrar leyenda: No			
	Nombre	Calificación (último intento)	Intento	Tiempo	Estatus	Tiempo empleado	Puntuación
	Dairo Chamorro Barrios	12	1	25 de marzo de 2012, 15:50	Abandonado	1 hora 44 minutos	0
			2	25 de marzo de 2012, 17:34	Abandonado	4 minutos 3 segundos	12
			3	25 de marzo de 2012, 17:39	Abandonado	50 segundos	25
			4	25 de marzo de 2012, 17:40	En progreso	1 minutos 11 segundos	12
	Edgard David De Avila Fernandez	0	1	25 de marzo de 2012, 14:40	Completado	3 minutos 37 segundos	62
			2	25 de marzo de 2012, 14:43	Abandonado	34 segundos	0
			3	25 de marzo de 2012, 14:44	Abandonado	2 segundos	0
	Ricardo Miguel Escudero Lopez	100	1	24 de marzo de 2012, 20:46	Completado	2 minutos 34 segundos	75
			2	24 de marzo de 2012, 20:54	Completado	1 minutos 50 segundos	100
	Maria Bernarda Espinosa pastrana	25	1	24 de marzo de 2012, 21:57	Abandonado	18 horas 39 minutos	0

Activity 4							
Contenido: Vista general		Todos los usuarios		Todos los intentos		Generar informe	
Formato: HTML		Desplazar datos: Sí		Mostrar leyenda: No			
	Nombre	Calificación (Calificación más alta)	Intento	Tiempo	Estatus	Tiempo empleado	Puntuación
	maria alejandra ariza bula	100	1	16 de abril de 2012, 17:55	Completado	5 minutos 23 segundos	
	Dairo Chamorro Barrios	100	1	16 de abril de 2012, 11:18	Completado	1 minutos 50 segundos	
	Edgard David De Avila Fernandez	88	1	16 de abril de 2012, 23:20	Abandonado	2 segundos	
			2	16 de abril de 2012, 23:20	Abandonado	2 segundos	
			3	16 de abril de 2012, 23:20	Completado	1 minutos 51 segundos	
	Ricardo Miguel Escudero Lopez	100	1	15 de abril de 2012, 11:18	Abandonado	3 segundos	
			2	15 de abril de 2012, 11:18	Abandonado	3 segundos	
			3	15 de abril de 2012, 11:18	Abandonado	3 segundos	
			4	15 de abril de 2012, 11:18	Completado	3 minutos 12 segundos	

ANEXO 16

MUESTRA DEL NÚMERO DE INTENTOS LOS PUNTAJES OBTENIDOS

Activity 4

	Ricardo Miguel Escudero Lopez	100	1	<input type="checkbox"/> 15 de abril de 2012, 11:18	Abandonado	3 segundos	0
			2	<input type="checkbox"/> 15 de abril de 2012, 11:18	Abandonado	3 segundos	0
			3	<input type="checkbox"/> 15 de abril de 2012, 11:18	Abandonado	3 segundos	0
			4	<input type="checkbox"/> 15 de abril de 2012, 11:18	Completado	3 minutos 12 segundos	77
			5	<input type="checkbox"/> 15 de abril de 2012, 11:22	Completado	2 minutos 5 segundos	100
	Maria Bernarda Espinosa pastrana	100	1	<input type="checkbox"/> 16 de abril de 2012, 01:17	Abandonado	1 minutos 38 segundos	33
			2	<input type="checkbox"/> 16 de abril de 2012, 01:19	Completado	4 minutos 13 segundos	100
	glenis gamarra pautt	100	1	<input type="checkbox"/> 18 de abril de 2012, 12:19	Completado	1 minutos 22 segundos	100
			2	<input type="checkbox"/> 18 de abril de 2012, 12:21	Completado	59 segundos	88
	Orlando Gabriel Godoy Henriquez	100	1	<input type="checkbox"/> 17 de abril de 2012, 23:24	Completado	2 minutos 31 segundos	88
			2	<input type="checkbox"/> 17 de abril de 2012, 23:31	Completado	1 minutos 21 segundos	100
	Leydi Johana Hernandez Bohorquez	100	1	<input type="checkbox"/> 17 de abril de 2012, 20:36	Abandonado	2 segundos	0
			2	<input type="checkbox"/> 17 de abril de 2012, 20:36	Abandonado	2 segundos	0
			3	<input type="checkbox"/> 17 de abril de 2012, 20:36	Completado	2 minutos 8 segundos	77
			4	<input type="checkbox"/> 18 de abril de 2012, 09:19	Completado	1 minutos 9 segundos	100
	Adiana Marcela Hernandez Gamarra	100	1	<input type="checkbox"/> 16 de abril de 2012, 21:23	Abandonado	2 segundos	0
			2	<input type="checkbox"/> 16 de abril de 2012, 21:23	Abandonado	2 segundos	0
			3	<input type="checkbox"/> 16 de abril de 2012, 21:23	Completado	2 minutos 54 segundos	100

ANEXO 17

INDICACIÓN DE FECHAS Y ACTIVIDADES POR REALIZAR EN LA PLATAFORMA

The screenshot displays a virtual classroom interface for 'USB Cartagena Virtual' with the user 'Eng Phon'. The interface is organized into several sections:

- Left Sidebar:** Contains navigation menus for 'Personas' (Participantes), 'Actividades' (Cuestionarios, Foros, Hot Potatoes, Quizzes, Media Players), 'Buscar en los foros...' (Búsqueda avanzada), 'Administración' (Calificaciones, Perfil), and 'Mis cursos'.
- Top Right:** A button labeled 'Volver a mi rol normal'.
- Main Content Area:**
 - Diagrama semanal:** A header for the weekly schedule.
 - Welcome banner:** A black banner with the text 'Welcome to this course!' and 'FlashVox.com'.
 - Novedades:** A section for news or updates.
 - Calendar:** A section for dates, currently showing '16 de abril - 22 de abril'.
 - Audio Resources:** A purple banner featuring a pair of headphones and the text 'Audio Resources'. Below it, a list of activities: 'Contrast /i/ vs /i/ (sample words)', 'Contrast /i/ vs /i/ (sample sentences)', 'Contrast /i/ vs /i/ (sample words)', and 'Contrast /i/ vs /i/ (sample sentences)'.
- Right Sidebar:** Contains sections for 'Novedades' (Sin novedades aún), 'Eventos próximos' (No hay eventos próximos, with links 'Ir al calendario...' and 'Nuevo evento...'), and 'Actividad reciente' (Actividad desde miércoles, 30 de mayo de 2012, 09:55, with link 'Informe completo de la actividad reciente...').

An arrow points to the 'Eventos próximos' section in the right sidebar.

ANEXO 18

EJEMPLO DE USO DE INFERENCIA A TRAVÉS DE COMPRENSIÓN DE LECTURA

such disasters is to build stronger, better-designed ships. But such ships are expensive to build, which would make oil even more expensive.

1. Oil spills are usually accidental. ❌
2. The *Exxon Valdez* spilled most of its oil cargo into the sea. ❌
3. The oil spill had little effect on the wildlife in Prince William Sound. ❌
4. The cleanup effort was slow but quite successful. ✔️
5. Better-designed supertankers would be more expensive. ❌

[Hacer comentario o evitar calificación](#)

Parcialmente correcto

Puntos para este envío: 1/5.

Along with helping with the cleanup, Exxon had to pay large fines to the state of Alaska for the damage caused by the oil spill. One lesson of the *Exxon Valdez* and other recent supertanker oil spills: the best way to prevent such disasters is to build stronger, better-designed ships. But such ships are expensive to build, which would make oil even more expensive.

1. Oil spills are usually accidental. ✔️
2. The *Exxon Valdez* spilled most of its oil cargo into the sea. ✔️
3. The oil spill had little effect on the wildlife in Prince William Sound. ✔️
4. The cleanup effort was slow but quite successful. ✔️
5. Better-designed supertankers would be more expensive. ✔️

Respuesta correcta [Close](#)
Respuesta correcta: False

[Hacer comentario o evitar calificación](#)

Correcto

Puntos para este envío: 5/5.

ANEXO 19

EJEMPLO DE USO DE INFERENCIA A TRAVÉS DEL VOCABULARIO

Vista previa del cuestionario

[Comenzar de nuevo](#)

Nota: Sus estudiantes no pueden acceder en este momento a este cuestionario

1

Puntos: 1

a: Will your mother come to visit this weekend?

b: Yes, and she is bringing my _____ brother along with her.

Seleccione una respuesta.

- 1. Two years old
- 2. Two year old
- 3. Two years
- 4. Two year

2

Puntos: 1

The garbage was giving off a horrible _____.

Seleccione una respuesta.

- 1. Flap
- 2. Morsel
- 3. Garnish
- 4. Stench

3

Puntos: 1

a: If I tell you a secret, can you promise to keep the lid on it?

b: You know you can count _____ me.

Seleccione una respuesta.

- 1. For
- 2. On
- 3. By
- 4. In